

Platform Terms for Ride-Hailing Services: Service Providers (Latvia)

Last updated on: 1 January 2026

These Platform Terms apply to both individuals and entities ('Service Providers') that register with the Bolt Platform to access and review opportunities in Latvia to provide Ride-Hailing Services to Customers on their own behalf.

Words and phrases capitalised in these Platform Terms have the meanings given in the glossary at section [17](#) below.

You can download an offline version of these Platform Terms for your records and future reference [here](#).

Important: If you are a driver who accesses the Bolt Platform to review and fulfil Ride-Hailing Service opportunities on behalf of another person or entity, then:

- that other person or entity will be the Service Provider for the purposes of these Platform Terms; and
- your engagement will be with that Service Provider, as their Appointed Driver, on terms agreed between you and them.

1. About Bolt and our relationship with you

- 1.1. Bolt operates an online platform in Latvia (the 'Bolt Platform') that intermediates and matches independent transportation service providers ('Service Providers') with potential clients ('Customers').
- 1.2. As a Service Provider, you may:
 - 1.2.1. (if you are an individual) register yourself as a Driver to access and review opportunities to provide Ride-Hailing Services on your own behalf; and/or
 - 1.2.2. register Appointed Drivers to access and review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services provided on your own behalf, in accordance with section [6](#).
- 1.3. In consideration for Bolt Services provided to you in connection with your access to and use

Platformas lietošanas noteikumi Kopbraukšanas pakalpojumu sniedzējiem: Pakalpojumu sniedzēji (Latvija)

Pēdējo reizi atjaunināts: 2026. gada 1. janvārī

Šie Platformas lietošanas noteikumi ir piemērojami attiecībā uz fiziskām un juridiskām personām (turpmāk tekstā – "Pakalpojumu sniedzēji"), kas reģistrējas Bolt platformā, lai piekļūtu un apzinātu iespējas savā vārdā sniegt klientiem Kopbraukšanas pakalpojumus Latvijā.

Vārdi un frāzes, kas šajos Platformas lietošanas noteikumos ir rakstīti ar lielo sākumburtu, ir lietoti nozīmē, kas norādīta [17.](#) punktā sniegtajā terminu skaidrojumā.

Turpmākai atsaucei šo Platformas lietošanas noteikumu nesaistes režīma versiju jūs varat lejupielādēt [šeit](#).

Svarīgi: Ja jūs esat autovadītājs, kurš izmanto Bolt platformu, lai apzinātu Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanas iespējas un piedāvātu pakalpojumus citas fiziskas vai juridiskas personas vārdā, tad:

- Platformas lietošanas noteikumu izpratnē Pakalpojumu sniedzējs ir attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona; un
- jūsu darba devējs ir Pakalpojumu sniedzējs, kura uzdevumā jūs darbojaties kā Norīkotais autovadītājs saskaņā ar jūsu starpā nolīgtajiem noteikumiem.

1. Par Bolt un mūsu attiecībām ar jums

- 1.1. Bolt Latvijā uztur tiešsaistes platformu (turpmāk tekstā – "Bolt platforma"), kura darbojas kā starpnieks starp neatkarīgiem transporta pakalpojumu sniedzējiem (turpmāk tekstā – "Pakalpojumu sniedzēji") un viņu potenciālajiem klientiem (turpmāk tekstā – "Klienti").
- 1.2. Kā Pakalpojumu sniedzējs, jūs varat:
 - 1.2.1. (kā fiziska persona) reģistrēties kā Autovadītājs, lai piekļūtu un apzinātu iespējas sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus savā vārdā; un/vai
 - 1.2.2. reģistrēt Norīkotos autovadītājus, lai piekļūtu un apzinātu iespējas piedāvāt savā vārdā Kopbraukšanas pakalpojumus saskaņā ar [6.](#) punktā noteikto.
- 1.3. Par Bolt sniegtajiem pakalpojumiem, kas izpaužas kā piekļuves sniegšana Bolt platformai

- of Bolt Platform you must pay a Commission to Bolt on amounts payable to you by Customers in connection with Ride-Hailing Services, as set out in section [\[8\]](#).
- 1.4. The Bolt Platform is made available for your use at your discretion. These Platform Terms do not oblige any person to:
 - 1.4.1. access the Bolt Platform to review opportunities to provide or fulfil Ride-Hailing Services; or
 - 1.4.2. provide or fulfil any Ride-Hailing Services.
 - 1.5. Nothing in these Platform Terms prevents any person from providing ride-hailing transportation services independently of the Bolt Platform.
 - 1.6. By accessing the Bolt Platform, you agree to appoint Bolt as your agent for the purpose of facilitating the sale of Ride-Hailing Services to Customers, in accordance with section [\[7\]](#).
 - 1.7. We will process your personal data and the personal data of any Appointed Drivers in accordance with the privacy notice(s) for Latvia made available at <https://bolt.eu/privacy>.
 - 1.8. You are responsible for the lawful processing of personal data that you process as an independent data controller, in accordance with the data sharing agreement for Service Providers in Latvia, available at <https://bolt.eu/privacy>. In particular, and as set out in that agreement, you are responsible for ensuring the lawful processing of:
 - 1.8.1. the personal data of Customers and Passengers, as processed by you and any Appointed Drivers on your behalf; and
 - 1.8.2. the personal data of your Appointed Drivers, as processed by you.
 - 1.9. As a provider of online intermediation services, Bolt and the Bolt Platform are subject to the rules on fairness and transparency for business users set out in the [Platform to Business Regulations \(EU: 2019/1150\)](#).
- 2. About these Platform Terms and the Bolt Platform**
- 2.1. These Platform Terms:
- un tās izmantošanas iespējas nodrošināšana, jums ir pienākums maksāt Bolt Komisijas maksu no summām, ko Klienti samaksā par Kopbraukšanas pakalpojumu izmantošanu, kā noteikts [\[8\]](#) punktā.
- 1.4. Piekļuvi Bolt platformai jūs varat izmantot pēc saviem ieskatiem. Šie Platformas lietošanas noteikumi neuzliek nevienai personai pienākumu:
 - 1.4.1. izmantot Bolt platformu, lai apzinātu iespējas sniegt vai piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus; vai
 - 1.4.2. sniegt vai piedāvāt jebkādas Kopbraukšanas pakalpojumus.
 - 1.5. Platformas lietošanas noteikumi neliedz nevienai personai sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus neatkarīgi no Bolt platformas.
 - 1.6. Izmantojot Bolt platformu, jūs piekrītat, ka Bolt darbojas kā jūsu aģents ar mērķi sekmēt Kopbraukšanas pakalpojumu pārdošanu Klientiem saskaņā ar [\[7\]](#) punktu.
 - 1.7. Mēs apstrādājam jūsu un jūsu Norīkoto autovadītāju personas datus saskaņā ar Latvijā spēkā esošo paziņojumu par privātumu, kas pieejams šeit: <https://bolt.eu/privacy>.
 - 1.8. Jūs atbildat par jūsu kā neatkarīga datu pārziņa apstrādāto personas datu apstrādes likumību atbilstoši Sadarbības līgumā par datu apmaiņu Latvijā. Pakalpojumu sniedzējiem noteiktajām prasībām, ar ko var iepazīties šeit: <https://bolt.eu/privacy>. Proti, atbilstoši minētā līguma noteikumiem, jūs atbildat par šādu personas datu apstrādes likumības nodrošināšanu:
 - 1.8.1. Klientu un Pasažieru personas dati, kuru apstrādi veicat jūs personīgi vai jūsu Norīkotie autovadītāji jūsu vārdā; un
 - 1.8.2. jūsu apstrādātie jūsu Norīkoto autovadītāju personas dati.
 - 1.9. Uz Bolt un Bolt platformu kā uz tiešsaistes starpniecības pakalpojumu sniedzēju ir attiecināmas [Eiropas Parlamenta un Padomes regulas Nr. 2019/1150 par taisnīguma un pārredzamības veicināšanu komerciālajiem lietotājiem paredzētos tiešsaistes starpniecības pakalpojumos prasības](#).
- 2. Par Platformas lietošanas noteikumiem un Bolt platformu**
- 2.1. Šie Platformas lietošanas noteikumi:

- | | |
|--|--|
| <p>2.1.1. take effect and apply to you from 1 January 2026, or from the date you first registered as a Service Provider — whichever is later;</p> <p>2.1.2. remain in effect until terminated by you or Bolt in accordance with section 13; and</p> <p>2.1.3. supersede all previous versions of the Platform Terms, however described.</p> <p>2.2. Bolt may make changes to these Platform Terms and/or the Bolt Platform by providing you with at least fifteen (15) days' notice before those changes take effect. If you do not agree with such changes, you can terminate your relationship with Bolt pursuant to section 13.</p> <p>2.3. Bolt may also make changes to these Platform Terms or your use of the Bolt Platform immediately and without prior notice when:</p> <p>2.3.1. you consent to the changes;</p> <p>2.3.2. we make changes, updates or revisions to the Bolt Platform that are merely aesthetic, improve functionality, or that similarly do not significantly impact your use of the Bolt Platform;</p> <p>2.3.3. we make changes, other than those set out in section 2.3.2, to introduce features on a temporary basis that are in a state of testing, trial, early access, preview or development;</p> <p>2.3.4. the changes are urgently required to comply with applicable laws or regulations; or</p> <p>2.3.5. we take urgent precautions in response to imminent dangers to Users, cybersecurity risks (including malware, spam or data breaches), or suspected unlawful or illegal activity.</p> <p>2.4. When Bolt makes changes in accordance with sections 2.3.3 to 2.3.5 (inclusive), we will inform you of the relevant changes as soon as is reasonably practicable.</p> | <p>2.1.1. stājas spēkā un ir jums saistoši no 2026. gada 1. janvāra vai no datuma, kad pirmo reizi reģistrējaties kā Pakalpojumu sniedzējs, atkarībā no tā, kurš notikums iestājas vēlāk;</p> <p>2.1.2. ir spēkā līdz jūs vai Bolt tos izbeidz 13. punktā noteiktajā kārtībā; un</p> <p>2.1.3. aizstāj visas iepriekšējās Platformas lietošanas noteikumu versijas, neatkarīgi no to nosaukuma.</p> <p>2.2. Bolt ir tiesības veikt izmaiņas šajos Platformas lietošanas noteikumos un/vai Bolt platformā, paziņojot par to vismaz piecpadsmit (15) dienas pirms attiecīgo izmaiņu stāšanās spēkā. Ja jūs nepiekrītat šādām izmaiņām, jūs varat izbeigt līgumattiecības ar Bolt 13. punktā noteiktajā kārtībā.</p> <p>2.3. Tāpat Bolt ir tiesības nekavējoties un bez iepriekšēja paziņojuma veikt izmaiņas šajos Platformas lietošanas noteikumos vai jūsu individuālajos Bolt platformas lietošanas noteikumos, ja:</p> <p>2.3.1. jūs piekrītat izmaiņām;</p> <p>2.3.2. Bolt platformā veiktās izmaiņas, atjauninājumi vai labojumi ir estētiska rakstura, uzlabo tās funkcionalitāti vai citādi būtiski neietekmē Bolt platformas lietošanu;</p> <p>2.3.3. mēs veicam izmaiņas (izņemot 2.3.2. apakšpunktā minētās izmaiņas, lai ieviestu pagaidu funkcijas, kas atrodas testēšanas, izmēģinājuma, agrīnās piekļuves, priekšskatījuma vai izstrādes stadijā;</p> <p>2.3.4. izmaiņas ir steidzami nepieciešamas, lai nodrošinātu atbilstību piemērojamo tiesību aktu vai noteikumu prasībām; vai</p> <p>2.3.5. mēs veicam steidzamus pasākumus, reaģējot uz tiešu mūsu Lietotāju apdraudējumu, kibernetikas riskiem (tostarp ļaunprogrammatūru, surogātpastu vai datu drošības pārkāpumiem), kā arī, ja ir radušās aizdomas par iespējamām nelikumīgām darbībām.</p> <p>2.4. Veicot izmaiņas saskaņā ar 2.3.3.-2.3.5. apakšpunktā (ieskaitot) noteikto, mēs jūs informēsim par attiecīgajām izmaiņām saprātīgā termiņā.</p> |
|--|--|

2.5. The content and functionality of the Bolt Platform is always provided on an “as is” and “as available” basis. By accessing and allowing access to the Bolt Platform, you acknowledge that:

- 2.5.1. Bolt makes no guarantee, whether express or implied, in respect of the availability of the Bolt Platform, its content or its function; and
- 2.5.2. Bolt may from time to time make features available on a temporary basis that are in a state of testing, trial, early access, preview or development.

3. Your rights of access to the Bolt Platform

3.1. Subject to these Platform Terms, we grant you a non-exclusive, revocable, and royalty-free right to use the Bolt Platform as made available to you, solely for the purposes of:

- 3.1.1. accessing and reviewing opportunities to provide Ride-Hailing Services; and
- 3.1.2. providing Ride-Hailing Services at your discretion.

3.2. The right granted under section [3.1](#) includes your ability to grant Appointed Drivers a non-exclusive, revocable, and royalty-free right to use the Bolt Platform for those same purposes. This does not otherwise grant you, or any other party, the right to sub-license or transfer any rights to any third party.

3.3. You are solely responsible for ensuring that:

- 3.3.1. you are legally permitted to provide Ride-Hailing Services; and
- 3.3.2. any Appointed Drivers acting on your behalf are legally permitted to fulfil Ride-Hailing Services.

3.4. Without prejudice to section [3.3](#), a Driver's right to access the Bolt Platform to review — and, where applicable, fulfil — opportunities to provide Ride-Hailing Services is granted only:

- 3.4.1. for such periods that the Driver is lawfully permitted to provide or fulfil Ride-Hailing Services. Accordingly, this right of access:
 - 3.4.1.1. does not arise until you have arranged to

2.5. Bolt platformas saturs un funkcionalitāte vienmēr tiek nodrošināta tāda, “kāda ir” un “pēc pieejamības” principa. Lietojot Bolt platformu un dodot atļauju tās lietošanai, jūs atzīstat, ka:

- 2.5.1. Bolt nesniedz nekādas, nedz tiešas, nedz netiešas garantijas attiecībā uz Bolt platformas pieejamību, tās saturu vai darbību; un
- 2.5.2. Bolt var periodiski piedāvāt pagaidu funkcijas, kas ir testēšanas, izmēģinājuma, agrīnās piekļuves, priekšskatījuma vai izstrādes stadijā.

3. Piekļuves tiesības Bolt platformai

3.1. Saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem mēs jums piešķiram neekskluzīvas, atsaucamas un bezatlīdzības tiesības izmantot Bolt platformu tās pieejamajā veidā tikai un vienīgi šādiem mērķiem:

- 3.1.1. lai piekļūtu un apzinātu iespējas sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus; un
- 3.1.2. lai sniegtu Kopbraukšanas pakalpojumus pēc jūsu ieskatiem.

3.2. Tiesības, kas piešķirtas saskaņā ar [3.1](#) apakšpunktu, ietver jūsu tiesības piešķirt Norīkotajiem autovadītājiem neekskluzīvas, atsaucamas un bezatlīdzības tiesības izmantot Bolt platformu iepriekš minētajiem mērķiem. Taču tās nedod jums vai jebkurai citai pusei tiesības nodarboties ar apakšlicencēšanu vai nodot jebkādas tiesības trešajām pusēm.

3.3. Jūs pilnībā atbildat par to, lai nodrošinātu, ka:

- 3.3.1. jums ir likumīgas tiesības sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus; un
- 3.3.2. visiem jūsu Norīkotajiem autovadītājiem, kas darbojas jūsu vārdā, ir tiesības piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus.

3.4. Neierobežojot [3.3](#) apakšpunktā noteikto, tiesības piekļūt Bolt platformai, lai apzinātu Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanas iespējas un attiecīgos gadījumos piedāvātu Kopbraukšanas pakalpojumus, Autovadītājam tiek piešķirtas tikai:

- 3.4.1. uz laika periodu, kad Autovadītājam ir likumīgas tiesības sniegt vai piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus. Attiecīgi šīs piekļuves tiesības:
 - 3.4.1.1. nav spēkā pirms Bolt nav iesniegta

	provide Bolt with documentation reasonably required to verify the Driver's eligibility to lawfully provide or fulfil Ride-Hailing Services in the relevant market (including, where applicable, proof of the Driver's right to work);		dokumentācija, kas saprātīgi nepieciešama, lai pārbaudītu Autovadītāja likumīgās tiesības sniegt vai piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus attiecīgajā tirgū (tostarp, ja piemērojams, dokumenti, kas pierāda Autovadītāja darba atļaujas esamību);
3.4.1.2.	will immediately expire if the Driver is no longer legally permitted to provide or fulfil such services or if Bolt is unable to verify that the Driver is legally permitted to provide such services.	3.4.1.2.	nekavējoties izbeidzas, ja Autovadītājam zūd likumīgas tiesības sniegt vai piedāvāt šādus pakalpojumus vai ja Bolt neizdodas pārbaudīt, vai Autovadītājam ir likumīgas tiesības sniegt šādus pakalpojumus;
3.4.2.	for such periods that a current and accurate photographic identity for the Driver has been submitted to Bolt, to ensure the Driver can be clearly identified by Users for safety and security purposes;	3.4.2.	ir spēkā tikai laika periodā, par kuru Bolt ir ticis iesniegts derīgs un prasībām atbilstošs Autovadītāja personu apliecinošs dokuments ar fotogrāfiju, lai nodrošinātu, ka Lietotāji drošības un aizsardzības nolūkos var skaidri identificēt Autovadītāja personību;
3.4.3.	for such periods that the Driver is able to verify their identity and/or log-in credentials, to prevent unauthorised access;	3.4.3.	ir spēkā tikai laika periodā, kurā Autovadītājs var verificēt savu identitāti un/vai pieteikšanās datus, lai tādējādi novērstu nesankcionētu piekļuvi;
3.4.4.	in respect of access to any Category, only for so long as the Driver meets the applicable Category requirements, if any (see section 5.21 for more information);	3.4.4.	attiecībā uz piekļuvi jebkurai Kategorijai, ir spēkā tikai tik ilgi, kamēr Autovadītājs atbilst attiecīgās Kategorijas kritērijiem, ja tādi ir noteikti (papildu informācijai skat. 5.21. apakšpunktu);
3.4.5.	(when you are a Driver) in respect of cash-paid Ride-Hailing Services, only for such periods that your Account Balance is greater than negative 250€ (two hundred and fifty euros), or such other more favourable amount as may be shown in the Driver App (see section 5.24 for more information).	3.4.5.	(ja esat Autovadītājs) attiecībā uz skaidras naudas maksājumiem par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem ir spēkā tikai laika periodā, kurā jūsu Konta bilances atlikums ir lielāks par mīnus 250 € (divi simti piecdesmit eiro), vai citu izdevīgāku summu, kas var būt norādīta Autovadītāja lietotnē (papildu informācijai skat. 5.24. apakšpunktu);

- 3.4.6. for such periods that use of the Bolt Platform would not cause significant harm to its integrity or reputation.
- 3.5. For the sole purpose of preventing unauthorised access, Bolt may from time to time:
- 3.5.1. request documentation it reasonably considers necessary to verify that Ride-Hailing Services can be lawfully fulfilled; and
- 3.5.2. require Users to verify their identity and/or log-in credentials.

4. Information submitted to the Bolt Platform

- 4.1. You must ensure that all information provided to Bolt by you or by any Appointed Driver acting on your behalf is accurate and kept to date, including (where applicable) names, contact details, photographic identification, driver and vehicle licensing details, addresses, company details and tax registration, including VAT identification number and VAT registration regime. You are also responsible for updating or removing any such information that is no longer accurate or relevant
- 4.2. You are solely responsible for ensuring that all information and content submitted or uploaded to the Bolt Platform by you (or any Appointed Driver) is lawful. Bolt reserves the right to remove any illegal content from the Bolt Platform at any time, in accordance with its obligations under the Digital Services Act (EU: 2022/2065), which may occur without prior notice. If this happens, you will have the right to object in accordance with section [16.8](#).
- 4.3. Please note that Bolt may, after prior warning, suspend processing such objections if manifestly unfounded claims are submitted frequently, taking into account their volume, proportion, severity, and any bad-faith intent.

5. Ride-Hailing Services

Overview

- 5.1. Subject to these Platform Terms, Drivers may access the Bolt Platform to review requests for Ride-Hailing Services made by Customers and may choose to confirm their willingness to fulfil such requests.

- 3.4.6. ir spēkā tikai laika periodā, kurā Bolt platformas izmantošana nenodara būtisku kaitējumu tās integritātei vai reputācijai.

- 3.5. Lai nepieļautu nesankcionētu piekļuvi, Bolt var periodiski:

- 3.5.1. pieprasīt dokumentāciju, kas pēc Bolt ieskatiem ir saprātīgi nepieciešama, lai pārbaudītu Kopbraukšanas pakalpojumu piedāvāšanas likumību; un
- 3.5.2. prasīt Lietotājiem verificēt savu identitāti un/vai pieteikšanās datus.

4. Bolt platformai iesniegtās ziņas

- 4.1. Jums ir pienākums nodrošināt, ka visa jūsu vai jūsu Norīkotā autovadītāja, kas darbojas jūsu vārdā, Bolt sniegtā informācija, tostarp (ja piemērojams) vārdi, kontaktinformācija, personas identifikācijas dokumenta ar fotogrāfiju, autovadītāja apliecības un transportlīdzekļa reģistrācijas dokumenta dati, adreses, uzņēmuma dati un nodokļu maksātāja reģistrācijas dati, tostarp PVN maksātāja numurs un piemērojamais PVN reģistrācijas režīms, ir precīzi un aktuāli. Tāpat jums ir pienākums nodrošināt jebkādu neprecīzu vai neattiecināmu datu atjaunināšanu vai dzēšanu.
- 4.2. Jūs pilnībā atbildat par visas informācijas un saturu, ko jūs (vai jūsu Norīkotais autovadītājs) iesniedzat vai augšupielādējat Bolt platformā, likumības nodrošināšanu. Pamatojoties uz Digitālo pakalpojumu aktā (ES: 2022/2065)} noteikto pienākumu, Bolt patur sev tiesības jebkurā laikā un bez iepriekšēja brīdinājuma dzēst no Bolt platformas jebkādu pretlikumīgu saturu. Šādā gadījumā jums saskaņā ar [16.8](#) apakšpunktu ir tiesības iebilst.
- 4.3. Lūdzam ņemt vērā, ka Bolt var atteikties izskatīt šādus iebildumus, iepriekš par to brīdinot, ja pārāk bieži tiek iesniegti acīmredzami nepamatoti iebildumi, ņemot vērā to apjomu, proporcionalitāti, nopietnību un jebkuru ļaunprātīgu nodomu.

5. Kopbraukšanas pakalpojumi

Pārskats

- 5.1. Saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem Autovadītāji var piekļūt Bolt platformai, lai apskatītu klientu veiktos Kopbraukšanas pakalpojumu pasūtījumus un pēc savas izvēles apstiprinātu savu gatavību sniegt šādus pasūtījumus.

- | | |
|--|--|
| <p>5.2. Customers may request Ride-Hailing Services to be provided immediately or, where available, at a specified time.</p> <p>5.3. Customers must confirm in advance via the Bolt Platform whether they will pay for the Ride-Hailing Services:</p> <p style="margin-left: 40px;">5.3.1. via the Bolt Platform (in which case Bolt will arrange to collect the amounts payable to the Service Provider as its agent, in accordance with section 7);</p> <p style="margin-left: 40px;">5.3.2. in cash (by paying the relevant Driver, who collects the payment on behalf of the Service Provider).</p> <p>5.4. Bolt does not control Customers or Passengers and, as a result:</p> <p style="margin-left: 40px;">5.4.1. Bolt does not guarantee the availability of opportunities to provide Ride-Hailing Services; and</p> <p style="margin-left: 40px;">5.4.2. Bolt is not responsible for the actions or inactions of Customers or Passengers.</p> | <p>5.2. Pasūtot Kopbraukšanas pakalpojumus, Klienti var norādīt, vai vēlas tos izmantot tūlīt, vai, ja iespējams, kādā noteiktā laikā.</p> <p>5.3. Pasūtot Kopbraukšanas pakalpojumus, Klientiem Bolt platformā jānorāda, kādā veidā viņi norēķināsies par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem:</p> <p style="margin-left: 40px;">5.3.1. ar Bolt platformas starpniecību (šādā gadījumā Bolt kā aģents organizēs Pakalpojuma sniedzējam pienākošās samaksas iekasēšanu 7. punktā paredzētajā kārtībā);</p> <p style="margin-left: 40px;">5.3.2. skaidrā naudā (veicot samaksu attiecīgajam Autovadītājam, kurš iekasē maksājumu Pakalpojumu sniedzēja vārdā).</p> <p>5.4. Bolt neveic Klientu vai Pasažieru pārbaudi, un tādēļ:</p> <p style="margin-left: 40px;">5.4.1. Bolt negarantē iespēju sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus; un</p> <p style="margin-left: 40px;">5.4.2. Bolt nav atbildīgs par Klientu vai Pasažieru rīcību vai bezdarbību.</p> |
|--|--|

Requests for Ride-Hailing Services

- 5.5. In response to requests for Ride-Hailing Services made by Customers, Bolt will, acting as the appointed agent of Service Providers in accordance with section [7](#):
- 5.5.1. determine an estimated Fare for the Ride-Hailing Services to be agreed between Customers and Service Providers, taking into account:
- 5.5.1.1. the route and time of the requested Ride-Hailing Services;
- 5.5.1.2. (where applicable) the Category requested by the Customer;
- 5.5.1.3. (where applicable) whether the Customer has requested immediate pick-up or a scheduled pick-up time; and
- 5.5.1.4. other marketplace factors such as the availability of and demand for Drivers.
- 5.5.2. subject to sections [5.6](#), [5.7](#) and [5.8](#), invite Drivers within

Kopbraukšanas pakalpojumu pasūtīšana

- 5.5. Saņemot Klienta Kopbraukšanas pakalpojuma pasūtījumu, Bolt, rīkojoties kā Pakalpojumu sniedzēja aģents saskaņā ar [7.](#) punktu:
- 5.5.1. aprēķina aplēsto Braukšanas maksu par Kopbraukšanas pakalpojumu, ko Pakalpojumu sniedzēji sniedz Klientiem pēc vienošanās, ņemot vērā:
- 5.5.1.1. pasūtītā Kopbraukšanas pakalpojuma maršrutu un laika patēriņu;
- 5.5.1.2. (ja piemērojams) Klienta pasūtīto Kategoriju;
- 5.5.1.3. (ja piemērojams) vai Klients ir izvēlējis saņemt Kopbraukšanas pakalpojumu tūlīt vai noteiktā laikā; un
- 5.5.1.4. citus tirgus faktorus, piemēram, Autovadītāju pieejamību un pieprasījumu.
- 5.5.2. saskaņā ar [5.6](#), [5.7](#) un [5.8](#) apakšpunktā noteikto, aicina

reasonable proximity of the pick-up location to indicate their willingness to fulfil the Ride-Hailing Services, taking into account (for the purposes of determining the order and/or timing of such invitations):

5.5.2.1. the factors set out in section [5.5.1](#); and

5.5.2.2. other factors aimed at expediting the potential arrangement of Ride-Hailing Services, including the estimated arrival time of Drivers at the pick-up location and whether Drivers are currently fulfilling other Ride-Hailing Services.

Autovadītājus, kas atrodas saprātīgā attālumā no Pasažiera/-u uzņemšanas vietas, norādīt savu gatavību piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumu, ņemot vērā (lai noteiktu šādu uzaicinājumu secību un/vai laiku):

5.5.2.1. faktorus, kas izklāstīti [5.5.1.](#) apakšpunktā; un

5.5.2.2. citus faktorus, kam ir nozīme no potenciālo Kopbraukšanas pakalpojumu ātrākas organizēšanas viedokļa, tostarp Autovadītāju aplēsto ierašanās laiku Pasažieru uzņemšanas vietā un to, vai Autovadītāji attiecīgajā brīdī ir aizņemti ar Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu citiem Klientiem.

5.6. Where available:

5.6.1. In certain high-demand locations with a large number of online Users, such as airports, Bolt may implement a "first in, first out" queuing system for inviting Drivers to indicate their willingness to fulfil Ride-Hailing Services. When such a queuing system is used, it will be shown to Drivers in the Driver App.

5.6.2. Drivers may refine the invitations they receive by setting filters and parameters such as distance radiuses for pick-up locations. The availability of these features will be shown to Drivers in the Driver App.

5.6. Atsevišķās vietās:

5.6.1. Vietās ar paaugstinātu pieprasījuma līmeni un lielu tiešsaistes Lietotāju skaitu, piemēram, lidostās, Bolt var ieviest "pirmais iekšā, pirmais ārā" rindas sistēmu, lai uzaicinātu Autovadītāju norādīt savu gatavību sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus. Autovadītājs redz norādi par šādas rindas sistēmas izmantošanu savā Autovadītāja lietotnē.

5.6.2. Autovadītāji var individualizēt saņemamos uzaicinājumus, iestatot filtrus un parametrus, piemēram, kādā rādiusā viņš vēlas uzņemt Pasažierus. Autovadītājam pieejamās funkcijas ir redzamas Autovadītāja lietotnē.

5.7. To expedite the arrangement of Ride-Hailing Services and minimise unsuitable matches, Bolt may take into account circumstances where significant negative interactions, feedback or complaints have previously occurred between a specific Customer and a specific Driver.

5.8. When a Driver is invited via the Driver App to indicate their willingness to fulfil Ride-Hailing Services, the Driver App will display the following information:

5.7. Lai optimizētu Kopbraukšanas pakalpojumu organizēšanu un samazinātu nepiemērotu piedāvājumu skaitu, Bolt var ņemt vērā iepriekšēju negatīvu saskarsmes pieredzi starp attiecīgo Klientu un Autovadītāju, kā arī negatīvās atsauksmes vai sūdzības.

5.8. Saņemot Autovadītāja lietotnē uzaicinājumu norādīt savu gatavību piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumu, Autovadītāja lietotnē ir redzama šāda informācija:

- | | |
|--|---|
| <p>5.8.1. the estimated impact on your Account Balance;</p> <p>5.8.2. the components of the applicable Fare (including any Toll Payments) without Commission;</p> <p>5.8.3. the requested pick-up location;</p> <p>5.8.4. the requested destination;</p> <p>5.8.5. {the scheduled pick-up time (if the pick-up is not immediate); and</p> <p>5.8.6. whether the Customer will pay for the Ride-Hailing Services via the Bolt Platform or in cash.</p> | <p>5.8.1. aplēstā ietekme uz jūsu konta bilanci;</p> <p>5.8.2. Braukšanas maksas komponentes (t. sk. visas ceļu nodevas) bez Komisijas maksas;</p> <p>5.8.3. pieprasītā Pasažiera/-u uzņemšanas vieta;</p> <p>5.8.4. pieprasītais brauciena galamērķis;</p> <p>5.8.5. plānotais Pasažiera/-u uzņemšanas laiks (ja vēlāmais laiks nav tūlīt); un</p> <p>5.8.6. vai klients norēķināsies par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem ar Bolt platformas starpniecību vai skaidrā naudā.</p> |
| <p>5.9. Upon a Driver indicating their willingness to fulfil Ride-Hailing Services, the relevant Customer will:</p> <p>5.9.1. (in accordance with their request) expect the Driver to proceed to the relevant pick-up point without unreasonable delay, or, if applicable, to arrive at the specified time; and</p> <p>5.9.2. agree to pay you a Cancellation Fee in accordance with sections {5.16} and {5.17}.</p> | <p>5.9. Kad autovadītājs apstiprina savu gatavību sniegt Kopbraukšanas pakalpojumu, attiecīgais Klients:</p> <p>5.9.1. (atbilstoši savam pasūtījumam) sagaida, ka autovadītājs bez nepamatotas kavēšanās dosies uz attiecīgo Pasažiera/-u uzņemšanas vietu, vai attiecīgā gadījumā ieradīsies norādītajā laikā; un</p> <p>5.9.2. piekrīt maksāt jums Atcelšanas maksu saskaņā ar {5.16} un {5.17} apakšpunktā noteikto.</p> |
| <p>5.10. By accessing the Bolt Platform pursuant to these Platform Terms, you agree that any agreement for the provision of Ride-Hailing Services made between you and Customers will be made at the pick-up of the relevant Passengers (i.e. upon commencement of the applicable Journey Period).</p> | <p>5.10. Lietojot Bolt platformu saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, jūs piekrītat, ka jebkura vienošanās starp jums un Klientu attiecībā uz Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu tiek noslēgta attiecīgajā Pasažiera/-u uzņemšanas vietā (t. i., sākoties attiecīgajam Brauciena periodam).</p> |
| <p>5.11. If the Ride-Hailing Services commence, the Customer will agree to pay you:</p> <p>5.11.1. the Fare; and</p> <p>5.11.2. (if applicable) a Cleaning Fee, in accordance with sections {5.18} and {5.19}.</p> | <p>5.11. Uzsākot Kopbraukšanas pakalpojuma izmantošanu, Klients piekrīt samaksāt jums:</p> <p>5.11.1. Braukšanas maksu; un</p> <p>5.11.2. (ja attiecināms) Tīrīšanas maksu saskaņā ar {5.18} un {5.19} apakšpunktā noteikto.</p> |
| <p>5.12. You, and any Appointed Drivers acting on your behalf, may cancel, decline or refuse any agreement for Ride-Hailing Services at any time, subject only to the general prohibitions in section:</p> <p>5.12.1. the prohibitions relating to safety risks and Discriminatory Behaviour set out in sections {10.2.1} and {10.2.2}; and</p> <p>5.12.2. the prohibition on excessively cancelling Ride-Hailing Services after indicating a willingness to fulfil them, as set out in section {10.3.1}, which is intended to</p> | <p>5.12. Jūs un ikviens Norīkotais autovadītājs, kas rīkojas jūsu vārdā, varat jebkurā laikā atcelt, noraidīt vai atteikties slēgt vienošanos par Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu, ievērojot vipārīgos noteikumus:</p> <p>5.12.1. {10.2.1} un {10.2.2} apakšpunktā noteiktais aizliegums attiecībā uz drošības riskiem un Diskriminējošu uzvedību; un</p> <p>5.12.2. {10.3.1} apakšpunktā noteiktais aizliegums attiecībā uz pārmērīgi biežu Kopbraukšanas pakalpojumu atteikšanu pēc savas gatavības sniegt pasūtīto</p> |

prevent material or persistent disruption to both the arrangement of Ride-Hailing Services by other Users and the matching of willing Customers and Service Providers by Bolt (as described in section [5.1](#)).

pakalpojumu apliecināšanas, kura mērķis ir novērst būtiskus vai pastāvīgus traucējumus citu Lietotāju Kopbraukšanas pakalpojumu organizēšanā un efektīvā Klientu un Pakalpojumu sniedzēju savešanā kopā no Bolt puses (kā noteikts [5.1](#) punktā).

- 5.13. When Ride-Hailing Services have concluded (or otherwise ended), the applicable Fare will be calculated on the basis shown in the Driver App prior to commencement of the Ride-Hailing Services.
- 5.14. By providing Ride-Hailing Services, you agree with Bolt that you will not improperly or dishonestly request, or permit others to request, any additional payments from Customers or Passengers in respect of the Ride-Hailing Services that conflict with the terms of your agreement(s) with them. This includes requesting that Passengers pay for Ride-Hailing Services in cash when it has previously been agreed that the Ride-Hailing Services will be paid for via the Bolt Platform and collected by Bolt on your behalf.

- 5.13. Pēc Kopbraukšanas pakalpojuma sniegšanas (vai citādas pabeigšanas) Braukšanas maksa tiek aprēķināta saskaņā ar principu, kas norādīts Autovadītāja lietotnē pirms Kopbraukšanas pakalpojuma sniegšanas uzsākšanas.
- 5.14. Sniedzot Kopbraukšanas pakalpojumus, jūs apņematies nepieprasīt un neļaut citiem pieprasīt no Klientiem vai Pasažieriem jebkādu neatbilstīgu vai negodīgu papildu samaksu par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem, kas ir pretrunā ar jūsu vienošanās, kas noslēgta ar Klientu vai Pasažieri, nosacījumiem, tostarp nepieprasīt, lai Pasažieri norēķinās par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem skaidrā naudā, ja iepriekš ir ticis nolīgts, ka apmaksa par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem tiks veikta, izmantojot Bolt platformu, un ka jūsu vārdā to iekasēs Bolt.

Cancellation Fees

- 5.15. You agree that the applicable Cancellation Fee you may charge a Customer, if the Customer cancels their request (or otherwise fails to enter into an arrangement) for Ride-Hailing Services after expiry of the Cooling-Off Period, shall be EUR 2,50 (two euro fifty cents), or such higher amount as is communicated via the Bolt Platform on a per-Category and/or per-service basis, subject to section [5.17](#).
- 5.16. Bolt's obligation to collect a Cancellation Fee is conditional upon you having a genuine intention to enter into an agreement to provide the applicable Ride-Hailing Services. Bolt will not collect a Cancellation Fee on your behalf in circumstances where it appears that no genuine intention existed (for example, if no reasonable attempt was made by the Driver to arrive at the pick-up location at the relevant time).

Atcelšanas maksa

- 5.15. Jūs piekrītat, ka piemērojamā Atcelšanas maksa, ko jūs pēc Uzteikuma termiņa beigām varat iekasēt no Klienta, ja Klients atceļ savu pasūtījumu (vai citādi atkāpjas no vienošanās), ir EUR 2,50 (divi euro 50 centi), vai tāda lielāka summa, kas ir norādīta Bolt platformā attiecībā uz atsevišķu Kategoriju un/vai atsevišķu pakalpojumu, saskaņā ar [5.17.](#) apakšpunktā noteikto.
- 5.16. Bolt ir pienākums iekasēt Atcelšanas maksu pie noteikuma, ka jums ir bijis patiesš nodoms noslēgt vienošanos par attiecīgo Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu. Bolt neiekasēs jūsu vārdā Atcelšanas maksu, ja tiks konstatēts, ka šāda patiesš nodoma nav bijis (piemēram, ja Autovadītājs nav pielicis saprātīgas pūles, lai paredzētajā laikā ierastos Pasažiera/-u uzņemšanas vietā).

Cleaning Fees

- 5.17. You may charge a Customer a Cleaning Fee if a vehicle is left soiled, stained or dirty by a Passenger in connection with Ride-Hailing Services requested by that Customer. For this purpose, you appoint Bolt to collect up to EUR 150 (one hundred and fifty euros) on your behalf, subject to section [5.18](#). In such cases, you must promptly notify us that a Cleaning Fee is payable through the Bolt Platform or by contacting our Support Team. For clarity, this

Tīrīšanas maksa

- 5.17. Jūs varat iekasēt no Klienta Tīrīšanas maksu, ja Pasažieris, kas izmantojis Klienta pasūtītos Kopbraukšanas pakalpojumus, ir piemēsojis, sasmērējis vai piedrazojis transportlīdzekli. Šim nolūkam jūs saskaņā ar [5.18.](#) apakšpunktā noteikto pilnvarojat Bolt iekasēt jūsu vārdā līdz EUR 150 (simts piecdesmit eiro). Šādos gadījumos jums nekavējoties jāinformē mūs par nepieciešamību iekasēt Tīrīšanas maksu, izmantojot paziņošanai Bolt platformu vai

does not prevent you from seeking additional sums directly from Customers, for example in the case of extensive damage, where lawful to do so. You are responsible for ensuring that your vehicle is adequately insured to minimise the impact of any such damage.

- 5.18. Bolt will not collect a Cleaning Fee on your behalf if you fail to provide sufficient evidence that the vehicle was soiled by the relevant Passenger, or if there is an undue delay in notifying us of the circumstances. We recommend that you obtain photographic evidence and submit all relevant information to our Support Team as soon as possible, when it is safe to do so.

How payments are collected

- 5.19. Where a Customer has agreed to make payment via the Bolt Platform, Bolt will collect amounts payable to you under these Platform Terms and forward them to you in accordance with section [9](#). Where a Customer has agreed to pay for Ride-Hailing Services in cash, you are solely responsible for collecting such payments. Bolt is not obliged to collect or recover any cash payments on your behalf.

Access to Categories

- 5.20. Bolt may make different Categories available in a market to match: (i) Service Providers able to fulfil services in accordance with a given Category, and (ii) Customers who prefer services provided in accordance with that Category. For example, if an 'electric vehicle' Category is available, Bolt will aim to connect Customers selecting that Category exclusively with Service Providers operating electric vehicles. Categories may also reflect specific service types, such as Delivery Services (see section [28](#)).
- 5.21. The Categories available to a Driver will depend on factors relevant to each Category and the marketplace (for example, a Driver must use an electric vehicle to access the 'electric vehicle' Category). A Driver's right to access a Category will lapse if the Driver no longer meets the requirements for that Category (see section [3.4.4](#)).
- 5.22. For more information on the Categories available in a particular marketplace, please contact our support team.

sazinoties ar mūsu atbalsta komandu. Tomēr tas neierobežo jūsu tiesības likumā noteiktajos gadījumos pieprasīt papildu summas, piemēram, par būtiskiem bojājumiem tieši no Klientiem. Jūs esat atbildīgs par sava transportlīdzekļa atbilstošu apdrošināšanu ar mērķi mazināt jebkādu šādu bojājumu ietekmi.

- 5.18. Bolt neiekasēs jūsu vārdā Tīrīšanas maksu, ja jūs neiesniegsiet pietiekamus pierādījumus tam, ka transportlīdzeklis tika piemēslots/sasmērēts attiecīgā Pasažiera vainas dēļ, vai, ja paziņosiet mums par attiecīgajiem apstākļiem ar nepamatotu kavēšanos. Lai nodrošinātu pierādījumu esamību, iesakām, tiklīdz tas ir droši iespējams, fiksēt attiecīgo nodarījumu fotoattēlos un iesniegt visu attiecīgo informāciju mūsu atbalsta komandai.

Kā tiek iekasēta samaksa?

- 5.19. Ja Klients ir izvēlēties veikt maksājumu, izmantojot Bolt platformu, Bolt iekasē summas, kas izmaksājamas jums saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, un nosūta tās jums [9](#) punktā noteiktajā kārtībā. Ja Klients ir izvēlēties norēķināties par Kopbraukšanas pakalpojumiem skaidrā naudā, par attiecīgās samaksas iekasēšanu atbildat tikai un vienīgi jūs. Bolt nav pienākuma jūsu vārdā iekasēt vai atgūt jebkādas skaidrās naudas maksājumus.

Pieklūve Kategorijām

- 5.20. Bolt var tirgū piedāvāt dažādas Kategorijas, lai piemēklētu: (i) Pakalpojumu sniedzējus, kas spēj sniegt pakalpojumus saskaņā ar noteikto Kategoriju, un (ii) Klientus, kas dod priekšroku pakalpojumiem, kas sniegti saskaņā ar šo Kategoriju. Piemēram, ja ir pieejama Elektroauto Kategorija, Bolt centīsies piedāvāt Klientiem, kas izvēlas šo Kategoriju, tikai tādus Pakalpojumu sniedzējus, kas Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanai izmanto elektriskos automobiļus. Kategorijas var iekļaut arī specifiskus pakalpojumu veidus, piemēram, Piegādes pakalpojumus (skat. [28](#)) punktu.
- 5.21. Kategorijas, kas pieejamas Autovadītājam, ir atkarīgas no katras Kategorijas un tirgus attiecīgajiem faktoriem (piemēram, Elektroauto Kategorijai var piekļūt tikai tie Autovadītāji, kuri Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanai izmanto elektriskos automobiļus). Autovadītājam ir tiesības piekļūt konkrētajai Kategorijai tik ilgi, kamēr viņš atbilst attiecīgās Kategorijas kritērijiem (skat. [3.4.4](#) apakšpunktu).
- 5.22. Lai iegūtu vairāk informācijas par konkrētajā tirgū pieejamajām Kategorijām, lūdzam sazināties ar mūsu atbalsta komandu.

Access to Ride-Hailing Services Paid in Cash

- 5.23. To prevent excessive outstanding amounts being payable by you to Bolt, your right to access and review opportunities to provide Ride-Hailing Services paid for by Customers in cash is granted only for so long as your Account Balance does not fall below negative EUR 30 (thirty euros), or such other more favourable amount as may be shown to you in the Driver App (see section [3.4.5](#)).
- 5.24. If you do not wish to accept payments for Ride-Hailing Services in cash, we can (where available) disable this functionality at your request. Please contact our support team to arrange this. Disabling cash payments may reduce your opportunities to provide Ride-Hailing Services.

Promotions

- 5.25. Bolt may, at its discretion, make promotions available to Service Providers under which Bolt will provide a benefit for their use of the Bolt Platform.
- 5.26. When a promotion is offered by Bolt to Service Providers:
- 5.26.1. Receipt of the benefit is subject to completion of the applicable requirements of that promotion.
 - 5.26.2. The promotion is subject to compliance with these Platform Terms. Bolt reserves the right to deny the benefit of any promotion where there has been a breach of these Platform Terms by you or by any of your Appointed Driver, including where a Driver's behaviour indicates participation in Prohibited Manipulative Conduct.
 - 5.26.3. Access to the Bolt Platform will not be conditional on participation in or completion of any promotion.
 - 5.26.4. You agree that Bolt may, where available, apply the value of a promotion by reducing the Commission otherwise payable by you to Bolt. This will not reduce the total value of the promotion to you.

Delivery Services

Piekļuve Kopbraukšanas pakalpojumiem, norēķini par kuriem notiek skaidrā naudā

- 5.23. Lai izvairītos no pārāk lielu summu uzkrāšanās, kas jums jāmaksā Bolt, tiesības piekļūt un apzināt iespējas sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus, par kuriem Klienti veic norēķinus skaidrā naudā, jums tiks piešķirtas tikai tik ilgi, kamēr jūsu konta atlikums būs lielāks par mīnus EUR 30 (trīsdesmit eiro), vai citu izdevīgāku summu, kas var būt norādīta Autovadītāja lietotnē (skat. [3.4.5](#) apakšpunktā).
- 5.24. Ja nevēlaties pieņemt maksājumus par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem skaidrā naudā, pēc jūsu lūguma mēs varam šo funkcionalitāti izslēgt (ja šāda iespēja ir pieejama). Lai to izdarītu, lūdzam sazināties ar mūsu atbalsta komandu. Skaidrās naudas maksājumu funkcijas izslēgšana var ierobežot jūsu iespējas sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus.

Akcijas

- 5.25. Bolt var pēc saviem ieskatiem rīkot Pakalpojumu sniedzējiem paredzētas akcijas, piedāvājot Bolt platformas lietotājiem dažādas atlaides un bonusus.
- 5.26. Kad Bolt rīko Pakalpojumu sniedzējiem paredzētas akcijas:
- 5.26.1. Lai saņemtu no tām izrietošās atlaides un bonusus, Pakalpojumu sniedzējam ir jānodrošina atbilstība attiecīgās akcijas prasībām.
 - 5.26.2. Uz akciju tiek attiecināti šie Platformas lietošanas noteikumi. Bolt patur sev tiesības atteikt jebkuru akcijas atlaižu un bonusu piešķiršanu, ja jūs vai jūsu Norīkotais autovadītājs nav ievērojis šo Platformas lietošanas noteikumu prasības, tostarp, ja Autovadītāja rīcība norāda uz dalību Aizliegtā manipulācijā.
 - 5.26.3. Piekļuve Bolt platformai nav atkarīga no dalības kādā akcijā vai no akcijas noslēgšanas.
 - 5.26.4. Jūs piekrītat, ka attiecīgos gadījumos Bolt var izmantot akcijas atlaides vai bonusu vērtību, lai samazinātu komisijas maksu, kas jums būtu jāmaksā Bolt. Tas neietekmē uz jums attiecināmo akcijas atlaižu vai bonusu kopējo vērtību.

Piegādes pakalpojumi

- 5.27. When Bolt makes a Category for Delivery Services available to Users, a Customer may request the transportation of goods from a pick-up location to a destination without the transportation of a Passenger. Drivers must expressly opt in to receive requests for the fulfilment of Delivery Services on your behalf.
- 5.28. Bolt expressly prohibits Customers from arranging the transportation of the following goods via the Bolt Platform:
- 5.28.1. items weighing more than fifteen (15) kilograms (kg);
 - 5.28.2. cash (including any foreign currency), credit cards, securities, or gift vouchers;
 - 5.28.3. weapons or other items designed for use in attack or defence;
 - 5.28.4. flammable, combustible, radioactive, poisonous, or similarly hazardous materials;
 - 5.28.5. food and drink (including alcohol);
 - 5.28.6. drugs, medicines, or medical equipment;
 - 5.28.7. goods with a value exceeding EUR 150 (one hundred fifty euro);
 - 5.28.8. items that cannot lawfully be transported without additional licences or approvals;
 - 5.28.9. oversize or fragile items not suitable for transport in a car; and
 - 5.28.10. illegal or unlawful goods.
- 5.29. You are encouraged to decline and cancel any Delivery Services involving any goods referred to in section [5.29](#). In such cases, please contact our support team so that we may review the relevant Customer's access.
- 5.30. You are responsible for ensuring that any Appointed Driver acting on your behalf can lawfully fulfil Delivery Services and acknowledge that the transportation of illegal items, or goods requiring necessary approvals, may result in criminal liability.
- 5.31. The provisions regarding Ride-Hailing Services in these Platform Terms will apply accordingly with respect to any Delivery Services except where specifically provided otherwise.
- 5.32. For more information on Delivery Services, please contact our support team.}
- 5.27. Ja Bolt piedāvā Lietotājiem Piegādes pakalpojumu Kategoriju, Klients var pasūtīt preču transportēšanu no saņemšanas vietas uz galamērķi bez pasažieru pārvadāšanas. Autovadītājiem ir skaidri jāpiekrīt pieņemt pasūtījumus par Piegādes pakalpojumu sniegšanu jūsu vārdā.
- 5.28. Klientiem ir kategoriski aizliegts pasūtīt šādu preču transportēšanu, izmantojot Bolt platformu:
- 5.28.1. priekšmeti, kuru svars pārsniedz piecpadsmit (15) kilogramus (kg);
 - 5.28.2. skaidrā nauda (tostarp jebkura ārvalstu valūta), kredītkartes, vērtspapīri vai dāvanu kartes;
 - 5.28.3. ieroči vai citi priekšmeti, kas paredzēti uzbrukumam vai aizsardzībai;
 - 5.28.4. uzliesmojoši, ugunsnedroši, radioaktīvi, indīgi vai tamlīdzīgi bīstami materiāli;
 - 5.28.5. pārtika un dzērieni (t. sk. alkohols);
 - 5.28.6. narkotikas, medikamenti vai medicīniskais aprīkojums;
 - 5.28.7. preces, kuru vērtība pārsniedz EUR 150 (simt piecdesmit euro);
 - 5.28.8. priekšmeti, kuru likumīgai pārvadāšanai ir nepieciešamas papildu licences vai atļaujas;
 - 5.28.9. lielizmēra vai trausli priekšmeti, kas nav piemēroti transportēšanai ar automašīnu; un
 - 5.28.10. nelegālas vai pretlikumīgas preces.
- 5.29. Lūdzam atteikties un atcelt Piegādes pakalpojumu sniegšanu attiecībā uz [5.29](#) apakšpunktā minētajām precēm un priekšmetiem. Šādos gadījumos lūdzam sazināties ar mūsu atbalsta komandu, lai mēs varētu pārskatīt attiecīgā Klienta piekļuves tiesības.
- 5.30. Jums ir pienākums nodrošināt, ka jūsu Norīkotais autovadītājs, kas rīkojas jūsu vārdā, var likumīgi izpildīt Piegādes pakalpojumus, un jūs apzināties, ka nelikumīgu priekšmetu vai preču, kam nepieciešamas speciālas atļaujas, transportēšana, var būt krimināli sodāma.
- 5.31. Šajos Platformas lietošanas noteikumos attiecībā uz Kopbraukšanas pakalpojumiem paredzētie noteikumi tiek attiecīgi piemēroti arī attiecībā uz visiem Piegādes pakalpojumiem, ja vien nav noteikts citādi.
- 5.32. Lai iegūtu vairāk informācijas par Piegādes pakalpojumiem, lūdzam sazināties ar mūsu atbalsta komandu.

6. Appointing Drivers to act on your behalf

Overview

- 6.1. Where available, you may register and appoint individuals as Drivers to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf (i.e., 'Appointed Drivers'), in accordance with this section [\[6\]](#).
- 6.2. You are responsible for ensuring that any Appointed Drivers do not act in a manner that would cause you to breach these Platform Terms. You are therefore advised to review this section carefully and assess the suitability of individuals before making any appointments.

Making appointments

- 6.3. To make an appointment, you may use the web-access portal(s) made available by Bolt for this purpose, or you may contact Bolt at latvia-driver@bolt-drivers.com with the names and contact details of your proposed Appointed Driver(s). Bolt will then confirm whether any additional information is required, depending on the market in which the appointment is being made.
- 6.4. Although Bolt has no general right to veto or refuse the appointment of any suitably qualified individual as an Appointed Driver, an individual may not be registered as an Appointed Driver if Bolt has previously terminated:
 - 6.4.1. its relationship with that individual as a Service Provider due to a material breach of their obligations in these Platform Terms (including any previous version); or
 - 6.4.2. another Service Provider's access (in whole or in part) due to that individual's actions or omissions while acting as an appointed driver for that Service Provider, which caused a material breach of that Service Provider's obligations under these Platform Terms (including any previous version).
- 6.5. The right of any Appointed Driver to access the Bolt Platform to review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf is granted only for such periods that the Appointed Driver is lawfully able to fulfil Ride-Hailing Services (see section [\[3.4.1\]](#)). You must arrange to provide Bolt with copies of documentation to verify that Ride-Hailing Services can be lawfully

6. Autovadītāju norīkošana

Pārskats

- 6.1. Attiecīgos gadījumos jūs saskaņā ar [\[6.1\]](#) punktā noteikto varat reģistrēt un norīkot personas, kam ir tiesības sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus jūsu vārdā (t. i., Norīkotos autovadītājus).
- 6.2. Jūsu pienākums ir nodrošināt, ka jūsu Norīkotie autovadītāji neveic tādas darbības, kas būtu uzskatāmas par šo Platformas lietošanas noteikumu pārkāpumu no jūsu puses. Tādēļ iesakām rūpīgi iepazīties ar šo punktu un pirms personas norīkošanas rūpīgi novērtēt tās piemērotību.

Autovadītāju norīkošana

- 6.3. Autovadītāju norīkošanai jūs varat izmantot Bolt speciāli piedāvāto/-s tīmekļa portālu/-s vai sazināties ar Bolt, rakstot uz latvia-driver@bolt-drivers.com un nosūtot mums jūsu izvēlēto/-o Norīkotā/-o autovadītāja/-u vārdu/-s un kontaktinformāciju. Pēc pieteikuma saņemšanas Bolt informēs jūs par to, vai ir nepieciešama papildu informācija, atkarībā no tā, kādas prasības ir noteiktas konkrētajā darbības tirgū.
- 6.4. Lai gan Bolt nav vispārēju tiesību iebilst vai atteikt reģistrēt par Norīkoto autovadītāju jebkuru atbilstoši kvalificētu personu, tomēr Bolt var atteikt personas reģistrāciju par Norīkoto autovadītāju, ja Bolt iepriekš ir:
 - 6.4.1. izbeidzis savas attiecības ar šo personu kā ar Pakalpojumu sniedzēju sakarā ar būtisku šo Platformas lietošanas noteikumu (ieskaitot jebkuras agrākas versijas) pārkāpumu; vai
 - 6.4.2. (pilnībā vai daļēji) liedzis citam Pakalpojumu sniedzējam piekļuvi platformai attiecīgās personas, kas darbojās kā šī Pakalpojumu sniedzēja Norīkotais autovadītājs, rīcības vai bezdarbības dēļ, kas izraisījusi būtisku šo Platformas lietošanas noteikumu (ieskaitot jebkuras agrākas versijas) pārkāpumu no Pakalpojumu sniedzēja puses.
- 6.5. Norīkotajam autovadītājam ir tiesības piekļūt Bolt platformai, lai apzinātu iespējas sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus jūsu vārdā, tikai laikā, kad Norīkotais autovadītājs var likumīgi sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus (skat. [\[3.4.1\]](#) apakšpunktu). Jums ir pienākums iesniegt Bolt dokumentu kopijas, kas apliecina, ka jūsu izvēlētais/-ie Norīkotais/-ie

fulfilled by your proposed Appointed Driver(s), including (where applicable) evidence of their right to work in the relevant market.

- 6.6. If you have any queries on this process, please contact our support team.

autovadītājs/-i var likumīgi sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus, tostarp (ja piemērojams) pierādījumus par viņa/-u tiesībām strādāt attiecīgajā tirgū.

- 6.6. Ja jums rodas kādi jautājumi par šo procesu, lūdzam sazināties ar mūsu atbalsta komandu.

Important provisions relating to Appointed Drivers

- 6.7. When you engage an Appointed Driver, you will continue to be fully responsible for ensuring that your obligations under these Platform Terms are met. All acts and omissions of any Appointed Driver will be treated as though they were your own. It is therefore your responsibility to ensure that any Appointed Driver does not cause you to breach these Platform Terms.

- 6.8. You acknowledge that you are fully responsible for the following in respect of each Appointed Driver:

- 6.8.1. agreeing and documenting the terms of their engagement by you, including any terms required under applicable law;
- 6.8.2. paying their remuneration;
- 6.8.3. the payment of any Commission payable to Bolt (in accordance with section [\(8\)](#));
- 6.8.4. compliance with all legal obligations arising from their engagement by you;
- 6.8.5. ensuring that the details provided to Bolt in respect of the Appointed Driver are correct and up to date; and
- 6.8.6. any content uploaded to the Bolt Platform by the Appointed Driver.

- 6.9. In respect of each Appointed Driver:

- 6.9.1. you warrant to Bolt that you have a lawful agreement with the Appointed Driver enabling them to lawfully review, agree to, and fulfil Ride-Hailing Services on your behalf; and
- 6.9.2. you agree that Bolt may contact the Appointed Driver directly from time to time to expedite enquiries relating to rights of access (see sections [\(3.4\)](#) and [\(3.5\)](#)) and

Norīkotajiem autovadītājiem piemērojamās prasības

- 6.7. Piesaistot Norīkoto autovadītāju, jūs saglabājat pilnu atbildību par savu saistību izpildi, kas izriet no šiem Platformas lietošanas noteikumiem. Jebkura jūsu Norīkotā autovadītāja rīcība un bezdarbība tiek uzskatīta par jūsu rīcību vai bezdarbību. Tādēļ jūsu pienākums ir nodrošināt, lai jūsu Norīkotā autovadītāja rīcība vai bezdarbība neizraisītu šo Platformas lietošanas noteikumu pārkāpumu no jūsu puses.

- 6.8. Jūs atzīstat, ka pilnībā atbildat par šādiem ar katru atsevišķo Norīkoto autovadītāju saistītiem aspektiem:

- 6.8.1. par vienošanās noslēgšanu ar Norīkoto autovadītāju attiecībā uz viņa nodarbināšanas noteikumiem, tostarp par jebkādiem no tiesību aktiem izrietošiem nosacījumiem, un šādas vienošanās dokumentēšanu;
- 6.8.2. par atlīdzības samaksu Norīkotajam autovadītājam;
- 6.8.3. par jebkādu Bolt noteikto Komisijas maksu samaksu ([\(8.1\)](#) punkts);
- 6.8.4. par jebkādu juridisko saistību izpildi, kas izriet no attiecīgā Norīkotā autovadītāja nodarbināšanas;
- 6.8.5. par Bolt iesniegto Norīkotā autovadītāja datu pareizību un aktualitāti; un
- 6.8.6. par jebkuru saturu, ko Norīkotais autovadītājs augšupielādē Bolt platformā.

- 6.9. Attiecībā uz katru Norīkoto autovadītāju:

- 6.9.1. jūs garantējat Bolt, ka starp jums un Norīkoto autovadītāju ir noslēgta likumīga vienošanās, kas ļauj viņam jūsu vārdā likumīgi apzināt, piekrist un sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus; un
- 6.9.2. jūs piekrītat, ka Bolt var periodiski tieši sazināties ar Norīkoto autovadītāju, lai paātrinātu pieprasījumu izpildi attiecībā uz piekļuves tiesībām (skat. [\(3.4\)](#) un

investigations into unusual behaviour (see section [11](#)).

[3.5](#) apakšpunktu) un noskaidrotu apstākļus saistībā ar neparastu uzvedību (skat. [11](#) punktu).

6.10. For the avoidance of doubt:

6.10.1. save as required by sections [6.4](#), [6.5](#), and [6.9.1](#), Bolt does not impose any restrictions or requirements on the commercial arrangements made between:

6.10.1.1. you and your Appointed Drivers; or

6.10.1.2. your Appointed Drivers; and

6.10.2. nothing in these Platform Terms is intended to prevent any Appointed Driver from providing ride-hailing transportation services outside of the Bolt Platform.

6.10. Skaidrības labad norādām, ka:

6.10.1. Bolt nenosaka nekādus ierobežojumus vai prasības attiecībā uz jebkuru komerciāla rakstura vienošanos (izņemot [6.4](#), [6.5](#) un [6.9.1](#) apakšpunktā noteiktajos gadījumos), kas noslēgta starp:

6.10.1.1. jums un jūsu Norīkotajiem autovadītājiem; vai

6.10.1.2. jūsu Norīkotajiem autovadītājiem; un

6.10.2. šie Platformas lietošanas noteikumi neliedz nevienam Norīkotajam autovadītājam tiesības sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus ārpus Bolt platformas.

7. Bolt's role as your agent

7.1. By accessing the Bolt Platform pursuant to these Platform Terms, you grant us all rights necessary for us to comply with our obligations under these Platform Terms for the duration of our relationship, including by appointing us as your agent to negotiate the contract for Ride-Hailing Services between you and Customers in accordance with these Platform Terms. This authorisation allows us, on your behalf, to carry out functions such as:

7.1.1. matching you and any Appointed Drivers with Customers, as described in section [5](#);

7.1.2. calculating and communicating all Fares, including estimated Fares and applicable Toll Payments, payable for Ride-Hailing Services;

7.1.3. arranging collection of Fares, Cancellation Fees, and Cleaning Fees payable to you by Customers, and forward such payments to you; and

7.1.4. issuing invoices and corrective invoices on your behalf in respect of the Ride-Hailing Services.

7. Bolt kā jūsu aģenta loma

7.1. Izmantojot Bolt platformu saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, jūs piešķirāt mums visas tiesības, kas nepieciešamas, lai mūsu attiecību pastāvēšanas laikā mēs varētu izpildīt no šiem Platformas lietošanas noteikumiem izrietošās saistības, tostarp ieceļāt mūs par savu aģentu, kurš darbojas kā starpnieks ar mērķi noslēgt vienošanos par Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu starp jums un Klientiem atbilstoši šiem Platformas lietošanas noteikumiem. Šis pilnvarojums ļauj mums veikt jūsu vārdā, piemēram, šādas darbības:

7.1.1. savest kopā jūs un jebkuru Norīkoto autovadītāju ar Klientiem atbilstoši [5](#) punktā aprakstītajam;

7.1.2. aprēķināt un paziņot visas Braukšanas maksas, tostarp aplēstās Braukšanas maksas un ceļu nodevas, kas jāmaksā saistībā ar Kopbraukšanas pakalpojumiem;

7.1.3. organizēt Klientu maksājamās Braukšanas maksas, Atcelšanas maksas un Tīrīšanas maksas iekasēšanu un attiecīgo summu nodošanu jums; un

7.1.4. izsniedzot rēķinus un korektīvos rēķinus jūsu vārdā saistībā ar Kopbraukšanas pakalpojumiem.

For the avoidance of doubt, you remain free at all times to choose whether or not to provide Ride-Hailing Services in response to a Customer request, as set out in section [5.12](#).

- 7.2. In respect of amounts collected, or to be collected, by us on your behalf in connection with these Platform Terms, you agree that payors' payment obligations arising under any contract for Ride-Hailing Services are deemed fulfilled when the respective payments are made available in our accounts.
- 7.3. You agree to provide us with any additional information that we may reasonably require, on request and from time to time, to enable Bolt to efficiently and lawfully fulfil its role as your agent in the applicable market(s) in accordance with these Platform Terms.
- 7.4. Bolt shall issue receipts and/or invoices (as appropriate) on your behalf and in electronic format in respect of amounts payable to you. You agree that we may include on such receipts and invoices details relating to the Ride-Hailing Services, including a breakdown of any applicable fees.

8. Commission

- 8.1. You must pay a Commission to Bolt on all amounts payable to you by Customers in connection with Ride-Hailing Services, including cash payments, except for any Commission-Free Items.
- 8.2. The initial rate(s) of Commission that apply to you will be the most recent rate(s) we made available to you in writing immediately before you registered as a Service Provider on the Bolt Platform.
- 8.3. We may make changes to the rate(s) of Commission that apply to you, from time to time, by providing you with not less than (15) days' prior written notice to that effect.
- 8.4. All rates of Commission that apply to you are exclusive of any taxes that apply, including value added tax, unless expressly stated otherwise.
- 8.5. Your obligation to pay Commission to Bolt arises at the same time that amounts become payable to you in connection with Ride-Hailing Services.

9. Provisions relating to payments including when Bolt will forward payments to you

Skaidrības labad norādām, ka jūs vienmēr varat brīvi izvēlēties, vai sniegt Klienta pasūtītos Kopbraukšanas pakalpojumus vai nē, kā noteikts [5.12.](#) apakšpunktā.

- 7.2. Jūs piekrītat, ka attiecībā uz summām, kuras mēs esam jūsu vārdā iekasējuši vai iekasēsīm atbilstoši šiem Platformas lietošanas noteikumiem, maksātāju finansiālās saistības, kas izriet no jebkura līguma par Kopbraukšanas pakalpojumiem, tiek uzskatītas par izpildītām, kad attiecīgā maksājuma summa ir pieejama mūsu maksājumu kontos.
- 7.3. Jūs piekrītat pēc mūsu saprātīga pieprasījuma periodiski sniegt mums jebkādu papildu informāciju, kas Bolt ir nepieciešama, lai Bolt varētu efektīvi un likumīgi pildīt savus aģenta uzdevumus attiecīgajā/-os tirgū/-os saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem.
- 7.4. Bolt jūsu vārdā izsniedz elektroniskā formātā sagatavotas kvītis un/vai rēķinus (pēc nepieciešamības) par jums maksājamajām summām. Jūs piekrītat, ka mēs varam iekļaut šādās kvītīs un rēķinos informāciju par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem, tostarp jebkādu piemērojamo maksu sadalījumu.

8. Komisijas maksa

- 8.1. Jūs apņematies maksāt Bolt Komisijas maksu no visām summām, kas jums pienākas no Klientiem par sniegtajiem Kopbraukšanas pakalpojumiem, ieskaitot no skaidras naudas maksājumiem, izņemot no tādiem maksājumiem, par kuriem Komisijas maksa netiek aprēķināta.
- 8.2. Jums piemērojamās sākotnējās Komisijas maksas likmes ir pēdējās likmes, par kurām mēs jūs rakstiski informējām tieši pirms jūsu reģistrācijas par Pakalpojumu sniedzēju Bolt platformā.
- 8.3. Mēs periodiski varam veikt izmaiņas jums piemērojamajās Komisijas maksas likmēs, nosūtot jums attiecīgu rakstisku paziņojumu vismaz piecpadsmit (15) dienas iepriekš.
- 8.4. Visas uz jums attiecināmās Komisijas maksas likmes ir norādītas bez piemērojamiem nodokļiem, tostarp bez pievienotās vērtības nodokļa, ja vien nav skaidri norādīts citādi.
- 8.5. Jūsu pienākums maksāt Bolt Komisijas maksu rodas brīdī, kad jums rodas tiesības saņemt samaksu par sniegto Kopbraukšanas pakalpojumu.

9. Norēķinu kārtība, tostarp noteikumi par to, kad Bolt nosūta jums saņemtos maksājumus

Your Account Balance and our standard payment schedule

9.1. Bolt will arrange to forward payments to you via your Payment Method on a regular basis with reference to your Account Balance, which is calculated (subject to the other provisions of this section [\[9\]](#)) as follows:

9.1.1. The total of:

9.1.1.1. payments arranged to be collected by Bolt on your behalf pursuant to these Platform Terms; and

9.1.1.2. (where applicable, and subject to section [\[5.27\]](#)) the value of any promotions made available by Bolt that are due to be received by you;

9.1.2. less the total of:

9.1.2.1. all Commission and other amounts payable by you to Bolt pursuant to these Platform Terms; and

9.1.2.2. any payments previously arranged to be made to you by Bolt in accordance with this section [\[9\]](#).

9.2. You agree that Bolt may immediately deduct Commission and any other amounts payable by you to Bolt as soon as they become payable, with the effect that your Account Balance is adjusted to reflect such deductions. You further agree that we may immediately deduct those amounts against sums collected on your behalf.

9.3. If your Account Balance is positive at the end of each calendar week, you will be due to receive a payment (subject to the threshold set out in section [\[9.3\]](#) and the other provisions of this section [\[9\]](#)). Bolt will arrange to transfer the sum of your Account Balance to you via bank transfer, calculated as on Sunday, and processed for payment on the following Monday.

9.4. For the exclusive purpose of minimising administrative fees relating to payments, you agree that Bolt is not required to forward your Account Balance to you when it is less than EUR 5 (five euros). In that case, the sum will be retained as part of your Account Balance and

Jūsu Konta bilance un mūsu standarta maksājumu grafiks

9.1. Bolt nodrošina iekasēto maksājumu regulāru pārsūtīšanu jums, izmantojot jūsu izvēlēto Maksāšanas veidu, vadoties no jūsu Konta bilances, kas tiek aprēķināta (ņemot vērā pārējos [\[9\]](#) punkta noteikumus) šādi:

9.1.1. Kopējā summa, ko veido:

9.1.1.1. maksājumi, ko Bolt jūsu vārdā iekasējis saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem; un

9.1.1.2. (attiecīgos gadījumos un saskaņā ar [\[5.27\]](#) apakšpunktā noteikto) jums pienākošās Bolt akciju atlaides un bonusi;

9.1.2. no kuras atskaitītas:

9.1.2.1. visas Komisijas maksas un citas summas, kas jums jāmaksā Bolt saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem; un

9.1.2.2. jebkādas summas, ko Bolt iepriekš jums samaksājis saskaņā ar [\[9\]](#) punktā noteikto.

9.2. Jūs piekrītat, ka Bolt var iekasēt Komisijas maksu un jebkādas citas summas, kas jums jāmaksā Bolt, tiklīdz Bolt ir radušās tiesības uz to saņemšanu, samazinot jūsu Konta atlikumu par attiecīgo summu. Jūs tāpat piekrītat, ka mēs varam nekavējoties ieturēt minētās summas no līdzekļiem, kas iekasēti jūsu vārdā.

9.3. Ja kārtējās kalendārā nedēļas beigās jūsu Konta bilance būs pozitīva, jums tiks veikts attiecīgs maksājums (ņemot vērā [\[9.3\]](#) apakšpunktā un citos [\[9\]](#) punkta apakšpunktos noteikto robežvērtību). Bolt pārskaitīs pēc stāvokļa uz svētdienu aprēķināto jūsu Konta bilances summu uz jūsu bankas kontu nākamajā pirmdienā.

9.4. Lai samazinātu ar maksājumiem saistītās administratīvās izmaksas, jūs piekrītat, ka Bolt nav pienākuma pārskaitīt jums jūsu Konta bilances summu, ja tā ir mazāka par EUR 5 (pieci eiro). Šajā gadījumā summa tiks atstāta jūsu Konta bilancē un tiks izmaksāta vēlākā

become due for payment at a later date when the threshold is exceeded.

- 9.5. If your Account Balance is negative at the end of each calendar month, you will owe sums to Bolt. In that case, you must transfer the relevant payment due to Bolt via bank transfer no later than the fifteenth (15th) day of the following calendar month, using the payment method details that we provide to you for this purpose.
- 9.6. For clarity, you may also receive gratuities ("Tips") from Passengers following the successful completion of Ride-Hailing Services. Tips may only be made through payment methods authorised by Bolt for this purpose. Any Tip paid by a Passengers will not affect the calculation of the Commission and no Commission will be charged on such Tip. Bolt will arrange to forward Tips to you together with other payments under this section [\[9\]](#). You are solely responsible for complying with all tax and accounting obligations applicable to any Tips received.

Requesting an Early Payment

- 9.7. Where available, you may be eligible to request a payment of your earnings before the standard payment time set out in section [\[9.1\]](#) via the Driver App (an 'Early Payment').
- 9.8. Early Payment requests:
- 9.8.1. may only be made against a positive Account Balance; and
 - 9.8.2. when fulfilled, will reduce the sums otherwise due to you under the standard payment schedule set out in section [\[9.1\]](#).
- 9.9. Each Early Payment may be subject to a fee, which (if applicable) will be shown to you in advance in the Driver App. By requesting an Early Payment, you agree that any applicable fee will be deducted from your Account Balance.

Your Payment Method

- 9.10. You must ensure that the details you provide to us in respect of your Payment Method relate to a local bank account (or another type of payment account acceptable to Bolt) in your name and ensure they remain accurate and up to date.
- 9.11. When you update your Payment Method details, it may take several days for the administrative changes to take effect. We therefore

periodā, kad būs pārsniegta noteiktā robežvērtība.

- 9.5. Ja kārtējā kalendārā mēneša beigās jūsu Konta bilance būs negatīva, jums būs parādsaistības pret Bolt. Tādā gadījumā jums līdz nākamā kalendārā mēneša piecpadsmitajam (15.) datumam jāpārskaita attiecīgā summa, ko esat parādā Bolt, izmantojot mūsu attiecīgi norādītos maksājuma rekvizītus.
- 9.6. Skaidrības labad norādām, ka par veiksmīgi sniegtiem Kopbraukšanas pakalpojumiem jūs varat saņemt no Pasažieriem naudas balvas (turpmāk tekstā – "Dzeramnauda"). Dzeramnaudas samaksai jāizmanto Bolt apstiprinātie maksāšanas veidi, kas paredzēti šim nolūkam. Pasažieru samaksātā Dzeramnauda neietekmē Komisijas maksas aprēķinu, un Komisijas maksa no Dzeramnaudas netiek iekasēta. Bolt pārskaitīs jums saņemto Dzeramnaudu kopā ar citiem [\[9\]](#) punktā paredzētajiem maksājumiem. Jūs pilnībā atbildat par visu nodokļu un grāmatvedības uzskaites prasību ievērošanu attiecībā uz saņemtajām Dzeramnaudām.

Avansa maksājumu pieprasīšana

- 9.7. Attiecīgos gadījumos jums var būt tiesības ar Autovadītāja lietotnes starpniecību lūgt izmaksāt jūsu nopelnītos līdzekļus avansa veidā pirms standarta maksājuma termiņa, kas noteikts [\[9.1\]](#) apakšpunktā (turpmāk tekstā – "Avanss").
- 9.8. Avanss:
- 9.8.1. var tikt izmaksāts tikai gadījumā, ja Konta bilance ir pozitīva; un
 - 9.8.2. pēc tā izmaksas samazina summu, kas jums tiek izmaksāta saskaņā ar [\[9.1\]](#) apakšpunktā noteikto standarta maksājuma grafiku.
- 9.9. Jebkuram Avansa maksājumam var būt piemērojama Komisijas maksa, kas (ja piemērojama) būs iepriekš redzama Autovadītāja lietotnē. Pieprasot Avansa maksājumu, jūs piekrītat, ka jebkura piemērojamā Komisijas maksa tiks ieturēta no jūsu Konta balances.

Jūsu izvēlētais Maksāšanas veids

- 9.10. Jums ir pienākums nodrošināt, ka jūsu izvēlētais Maksāšanas veids ir saistīts ar vietēju bankas kontu (vai citu Bolt akceptētu maksājumu kontu), kas atvērts uz jūsu vārda, un ka mums iesniegtie konta rekvizīti ir precīzi un aktuāli.
- 9.11. Atjauninot savus Maksāšanas veida rekvizītus, jums jāņem vērā, ka var paiet vairāki dienas, līdz administratīvās izmaiņas stājas spēkā. Tādēļ

- recommend that you update your Payment Method details as soon as possible.
- 9.12. If we are unable to fulfil our obligation to make payments due to you because your Payment Method details (or other information provided to us) are incorrect, outdated or are otherwise not permitted by these Platform Terms:
- 9.12.1. we will hold such payments on our account for a maximum of one hundred and eighty (180) calendar days from the date the payment was first due; and
- 9.12.2. if you do not provide us with updated information within that period which enables us to complete the payment, your claim to the unpaid amounts shall expire and we will be released from our payment obligation.
- mēs iesakām atjaunināt savus Maksāšanas veida rekvizītus pēc iespējas ātrāk.
- 9.12. Ja mēs nevaram izpildīt savas saistības attiecībā uz jums veicamo samaksu sakarā ar to, ka jūsu Maksāšanas veida rekvizīti (vai citi mums iesniegtie dati) ir nepareizi, novecojuši vai citādi neatbilst šiem Platformas lietošanas noteikumiem:
- 9.12.1. mēs uzglabāsim šādus maksājumus savā kontā ne ilgāk kā simtu astoņdesmit (180) kalendārās dienas no sākotnējā maksājuma termiņa datuma; un
- 9.12.2. ja minētajā periodā mēs nebūsim saņēmuši no jums atjauninātus datus, kas ļautu mums pabeigt maksājumu, jūsu zaudēsiet savas prasījuma tiesības uz neapmaksātajām summām, un mēs tiksim atbrīvoti no mūsu pienākuma veikt maksājumu.

Other important information relating to payments

Cita ar maksājumiem saistīta svarīga informācija

- 9.13. Any representation of your Account Balance by Bolt is made without prejudice to any sums payable by you to Bolt under section [14](#) ('Your liability').
- 9.14. By agreeing to these Platform Terms, you agree to receive receipts and invoices from us in an electronic format.
- 9.15. Bolt is not responsible for, and cannot guarantee, any payments made by third parties. Accordingly, we are not obliged to pay you any amounts that we are unable to collect on your behalf for reasons outside of Bolt's control (for example, where a payor's payment method fails). All Ride-Hailing Services are therefore provided by you at your own financial risk.
- 9.16. In the event of a failed payment, we will offer you reasonable assistance in procuring the amounts due to you from the relevant payor. If Bolt is able to collect such payment on your behalf, we will credit it to your Account Balance.
- 9.17. Payments to you, and related functionalities, may from time to time be interrupted, suspended, or limited due to maintenance or technical errors.
- 9.18. In the event of an overpayment to you, or any similar payment collection or charging error:
- 9.18.1. you agree that Bolt may take reasonable steps to rectify the error, including by reducing your
- 9.13. Bolt atspoguļotā jūsu Konta bilance neskar summas, ko jums jāmaksā Bolt saskaņā ar [14.](#) punktu (turpmāk tekstā – "Jūsu atbildība").
- 9.14. Piekrītot šiem Platformas lietošanas noteikumiem, jūs piekrītat saņemt Bolt nosūtītās kvītis un rēķinus elektroniskā formātā.
- 9.15. Bolt nav atbildīgs par jebkādiem maksājumiem, ko veic trešās puses, un nesniedz attiecībā uz tiem nekādas garantijas. Tādējādi mums nav pienākuma maksāt jums jebkādas summas, kuras mēs nevaram jūsu vārdā iekasēt tādu apstākļu dēļ, kas nav Bolt kontrolē (piemēram, ja maksātāja maksājums izrādās neveiksmīgs). Tas nozīmē, ka jūs sniežat visus Kopbraukšanas pakalpojumus uz savu finansiālo risku.
- 9.16. Ja maksājuma veikšana neizdodas, mēs sniegsim jums saprātīgu palīdzību, lai iekasētu no attiecīgā maksātāja jums pienākošās summas. Ja Bolt izdosies iekasēt jūsu vārdā šādu maksājumu, mēs to ieskaitīsim jūsu Konta bilancē.
- 9.17. Jums paredzēto maksājumu veikšana un ar jums saistītās funkcionalitātes var tikt periodiski traucētas, apturētas vai ierobežotas tehniskās apkopes vai tehnisku kļūmju dēļ.
- 9.18. Ja ir radusies situācija, ka Bolt ir veicis jums pārmaksu vai ir radusies līdzīga kļūme saistībā ar maksājumu saņemšanu vai iekasēšanu:
- 9.18.1. jūs piekrītat, ka Bolt var veikt saprātīgus pasākumus, lai labotu šo kļūmi, tostarp samazinot jūsu

	Account Balance or by deducting any amount erroneously transferred to you from your future Account Balance; and		Konta bilanci vai atskaitot jums kļūdaini pārskaitīto summu no jūsu nākotnes Konta bilances; un
	9.18.2. unless the error is otherwise rectified, you agree to return any overpayments to Bolt as soon as we notify you of the error (and in any event within seven (7) calendar days of notification).		9.18.2. ja šāda kļūme netiek citādi novērsta, jūs piekrītat atmaksāt Bolt jebkuru pārmaksāto summu, saņemot mūsu attiecīgu paziņojumu par radušos kļūdu (taču jebkurā gadījumā ne vēlāk kā septiņu (7) kalendāro dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas).
9.19.	Bolt reserves the right to cancel, suspend, limit, or refuse payments to you, or collections to be made on your behalf, if Bolt has reasonable grounds to suspect that such payments or collections would be in error or unlawful, relate to Prohibited Manipulative Conduct, or relate to any other use of the Bolt Platform that is unlawful, illegal, or prohibited by international sanctions.	9.19.	Bolt patur sev tiesības atcelt, apturēt, ierobežot vai atteikt jums paredzēto maksājumu veikšanu vai līdzekļu iekasēšanu jūsu vārdā, ja Bolt ir pamatotas aizdomas, ka šādi maksājumi vai iekasējumi varētu būt kļūdaini vai nelikumīgi, saistīti ar Aizliegtu manipulāciju vai saistīti ar jebkuru citu Bolt platformas nelikumīgu, nelegālu vai ar starptautiskajām sankcijām aizliegtu izmantošanu.
9.20.	Where possible, Bolt will try to contact you in advance to inform you of the occurrence of any issues referred to in sections 9.16 to 9.19 (inclusive) and, where applicable, attempt to resolve them, unless prohibited from doing so by regulatory or legal requirements, or unless Bolt has been advised by a competent authority, payment service provider, or legal adviser not to do so.	9.20.	Ja iespējams, Bolt mēģinās sazināties ar jums iepriekš, lai informētu par jebkuriem apstākļiem, kas minēti 9.16 – 9.19 apakšpunktā (ieskaitot) un attiecīgā gadījumā mēģinātu tos atrisināt, pie noteikuma, ka tas nav aizliegts ar administratīviem vai tiesību aktiem, vai ka Bolt nav saņēmis kompetentas iestādes, maksājumu pakalpojumu sniedzēja vai juridiskā konsultanta ieteikumu to nedarīt.
10. General prohibitions		10. Vispārējie aizliegumi	
10.1.	You must not use, or permit the use of, the Bolt Platform to engage in, or for any purpose connected with:	10.1.	Jums ir aizliegts izmantot vai atļaut izmantot Bolt platformu saistībā ar jebkāda veida:
	10.1.1. any unlawful or illegal activity — including the sharing of content, data, or items prohibited under applicable law, or the unlawful processing of personal data; or		10.1.1. nelikumīgu vai nelegālu darbību – tostarp koplietot ar piemērojamajiem tiesību aktiem aizliegtu saturu, datus vai objektus, vai veikt nelikumīgu personu datu apstrādi; vai
	10.1.2. any Prohibited Manipulative Conduct.		10.1.2. Aizliegtām manipulācijām.
10.2.	During all Service Request Periods, you must not — and must ensure, in respect of each such period, that any Appointed Driver who has indicated an intention to fulfil the applicable Ride-Hailing Services on your behalf does not:	10.2.	Pakalpojuma sniegšanas perioda ietvaros jums ir aizliegts un jums ir pienākums nodrošināt, ka jūsu Norīkotais autovadītājs, kurš ir jūsu vārdā apstiprinājis gatavību sniegt attiecīgos Kopbraukšanas pakalpojumus, ievēro šādus aizliegumus:
	10.2.1. create unnecessary safety risks for other Users, including:		10.2.1. radīt nevajadzīgus drošības riskus citiem Lietotājiem, tostarp:
	10.2.1.1. driving in violation of traffic laws or road safety standards issued by regulatory authorities;		10.2.1.1. vadīt transportlīdzekli, pārkāpjot ceļu satiksmes noteikumus vai kompetento

			iestāžu noteiktos ceļu drošības standartus;
10.2.1.2.	unnecessarily exposing Users to weapons or other dangerous items;	10.2.1.2.	bez vajadzības pakļaut Lietotājus ar ieročiem vai citiem bīstamiem priekšmetiem saistītiem riskiem;
10.2.1.3.	using vehicles that are unsafe due to poor condition; or	10.2.1.3.	izmantot transportlīdzekļus, kas nav droši to sliktā tehniskā stāvokļa dēļ; vai
10.2.1.4.	otherwise acting in a manner that recklessly disregards the safety of other Users;	10.2.1.4.	veikt citas darbības, bezatbildīgi ignorējot citu Lietotāju drošību;
10.2.2.	engage in or encourage:	10.2.2.	iesaistīties vai veicināt:
10.2.2.1.	any violent, aggressive or threatening behaviour;	10.2.2.1.	jebkādu vardarbīgu, agresīvu vai apdraudošu uzvedību;
10.2.2.2.	any Discriminatory Behaviour;	10.2.2.2.	jebkādu Diskriminējošu uzvedību;
10.2.3.	cause significant and unnecessary safety concerns or discomfort for other Users, including:	10.2.3.	būtisku un nevajadzīgu apdraudējumu vai diskomfortu radīšanu citiem Lietotājiem, tostarp:
10.2.3.1.	unwanted contact or sexual advances that makes others feel unsafe or uncomfortable;	10.2.3.1.	nevēlamu kontaktu vai seksuālu uzmākšanos, kas liek citiem justies nedroši vai neērti;
10.2.3.2.	inviting or allowing individuals unknown to Passengers to enter vehicles during Ride-Hailing Services; or	10.2.3.2.	Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanas laikā aicināt vai atļaut uzņemt transportlīdzeklī Pasažieriem nepazīstamas personas; vai
10.2.3.3.	persistently exposing others to unpleasant and objectionable conditions, such as soiled seating or offensive odours.	10.2.3.3.	pastāvīgi pakļaut citus nepatīkamām un nepieņemamām situācijām, piemēram, veicot Pasažieru pārvadājumus ar transportlīdzekli, kurā ir netīri sēdekļi vai uzmācīgi aromāti.
10.3.	The proper functioning of the Bolt Platform depends on all Users acting in 'good faith' and with reasonable consideration for others. Accordingly, you must not use the Bolt Platform, or allow the use of it, in any way that significantly or persistently disrupts, interferes	10.3.	Bolt platformas atbilstīgas darbības nodrošināšanai ir nepieciešams, lai visi Lietotāji rīkotos labticīgi un saprātīgā apmērā rēķinātos ar citiem. Tādējādi jūs nedrīkstat izmantot Bolt platformu vai atļaut citiem to izmantot jebkādā veidā, kas būtiski vai pastāvīgi traucē, ietekmē

with, or delays the arrangement of Ride-Hailing Services by other Users, or the matching of willing Customers and Service Providers by Bolt (as described in section 5), including by:	
10.3.1. excessively cancelling Ride-Hailing Services after indicating a willingness to fulfil them; 10.3.2. excessively remaining 'online' in the Driver App during periods of inactivity; 10.3.3. persistently delaying the cancellation of Ride-Hailing Services after deciding not to fulfil them; 10.3.4. asking Customers to cancel Ride-Hailing Services, instead of cancelling them properly through the Driver App, after deciding not to fulfil them; or 10.3.5. otherwise engaging with the Driver App in a manner that is inconsistent with a genuine, good faith intention to review, and where applicable fulfil, Ride-Hailing Service requests.	vai kavē citu Lietotāju Kopbraukšanas pakalpojumu organizēšanu vai Bolt darbības saistībā ar Klientu, kas vēlas izmantot pakalpojumus, un Pakalpojumu sniedzēju savešanu kopā (kā noteikts 5. punktā), tostarp: 10.3.1. pārāk bieži atcelt Kopbraukšanas pakalpojumus pēc tam, kad esat norādījis savu gatavību tos sniegt; 10.3.2. pārāk ilgi saglabāt Autovadītāja lietotni tiešsaistes režīmā periodos, kad aktīvi nesniedzat pakalpojumus; 10.3.3. pastāvīgi kavēties ar Kopbraukšanas pakalpojumu atcelšanu pēc tam, kad esat pieņēmis lēmumu atteikties no to sniegšanas; 10.3.4. lūgt Klientus atcelt Kopbraukšanas pakalpojumus, nevis tos atbilstīgi atcelt caur Autovadītāja lietotni pēc tam, kad esat pieņēmis lēmumu atteikties no to sniegšanas; 10.3.5. citādi izmantot Autovadītāja lietotni veidā, kas neatbilst patiesam un labticīgam nodomam apzināt un attiecīgos gadījumos piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus.
10.4. You must not provide, or allow the provision of, any information via the Bolt Platform that is misleading, false, unlawful or illegal.	10.4. Jūs nedrīkstat sniegt vai atļaut sniegt Bolt platformā jebkādu informāciju, kas ir maldinoša, nepatiesa, nelikumīga vai nelegāla.
10.5. You must not allow any person to access the Bolt Platform using login details that do not match the information provided to Bolt in connection with sections 3.4.1 ('eligibility to lawfully fulfil services'), 3.4.2 ('photographic identity'), 4.1 ('personal information') or 6.5 ('information relating to Appointed Drivers').	10.5. Jūs nedrīkstat atļaut nevienai personai piekļūt Bolt platformai, izmantojot pieteikšanās datus, kas neatbilst informācijai, kas sniegta Bolt atbilstoši 3.4.1 apakšpunkta (tiesības likumīgi piedāvāt pakalpojumus), 3.4.2 apakšpunkta (personu apliecinošs dokuments ar fotogrāfiju), 4.1 apakšpunkta (personiskā informācija) vai 6.5 apakšpunkta (informācija par Norīkotajiem autovadītājiem) prasībām.
10.6. You must not participate in, or allow, any attempt to: 10.6.1. falsify, manipulate, scrape, index or mine any data made available through the Bolt Platform; 10.6.2. tamper with, mislead, or breach the security systems of the Bolt Platform; 10.6.3. modify, jailbreak, decompile, reverse engineer or otherwise attempt to obtain the source code of any part of the Bolt Platform; 10.6.4. access the Bolt Platform through any means other than those	10.6. Jūs nedrīkstat iesaistīties vai pieļaut jebkādu mēģinājumu veikt šādas darbības: 10.6.1. viltot, manipulēt, apkopot, indeksēt vai iegūt jebkādas datus, kas pieejami ar Bolt platformas starpniecību; 10.6.2. manipulēt, maldināt vai apiet Bolt platformas drošības sistēmas; 10.6.3. modificēt, atbloķēt, dekompilēt, reversi inženierēt vai citādi mēģināt iegūt jebkuras Bolt platformas daļas avota kodu; 10.6.4. piekļūt Bolt platformai, izmantojot jebkādas līdzekļus, izņemot tos,

	expressly provided and permitted via Bolt's official applications, websites or other software; or		kas skaidri norādīti un atļauti Bolt oficiālajās lietotnēs, tīmekļvietnēs vai citās programmatūrās; vai
10.6.5.	engage in any other use of the Bolt Platform that is likely to have a significant negative impact to its integrity or reputation.	10.6.5.	iesaistīties jebkura cita veida Bolt platformas izmantošanā, kas var būtiski negatīvi ietekmēt tās integritāti vai reputāciju.
10.7.	For the avoidance of doubt, the prohibition of Discriminatory Behaviour set out in section 10.2.2 does not restrict your right, or the right of any Appointed Driver, to decline requests or disengage from interactions for legitimate and lawful reasons.	10.7.	Skaidrības labad norādām, ka 10.2.2. apakšpunktā noteiktais aizliegums attiecībā uz Diskriminējošu uzvedību neierobežo jūsu vai jebkura jūsu Norīkota autovadītāja tiesības atteikt pasūtījumus vai pārtraukt jebkādu mijiedarbību, ja tam pastāv leģitīms un likumīgs iemesls.
10.8.	Bolt has a zero-tolerance policy towards aggressive, intimidating or manipulative behaviour. You must not, and must not allow any Appointed Drivers to, threaten, intimidate, dishonestly manipulate or otherwise abuse any employees, partners or agents of Bolt.	10.8.	Bolt ievēro pilnīgas neiecietības politiku attiecībā uz agresīvu, iebiedējošu vai manipulējošu uzvedību. Jūs nedrīkstat draudēt, iebiedēt, negodīgi manipulēt vai citādi ļaunprātīgi izturēties pret Bolt darbiniekiem, partneriem vai aģentiem, kā arī atļaut šādi izturēties saviem Norīkotajiem autovadītājiem.
11. Investigations into unusual behaviour		11. Neparastas uzvedības pārbaude	
11.1.	If Bolt becomes aware of information indicating a potential breach of these Platform Terms, you must arrange for all necessary cooperation with Bolt's reasonable investigations without undue delay.	11.1.	Ja Bolt saņem informāciju, kas norāda uz iespējamu šo Platformas lietošanas noteikumu pārkāpumu, jums ir pienākums bez nepamatotas kavēšanās sadarboties ar Bolt, lai veiktu saprātīgu lietas apstākļu pārbaudi.
11.2.	You acknowledge that Bolt may request feedback from Users to assist in detecting non-compliance with these Platform Terms.	11.2.	Jūs piekrītat, ka Bolt var lūgt no Lietotājiem atsauksmes, kas palīdzētu atklāt neatbilstību šiem Platformas lietošanas noteikumiem.
11.3.	Bolt reserves the right to report any unlawful, unusual or suspicious activities to relevant law enforcement agencies or regulatory authorities without providing notice to you or any other party.	11.3.	Bolt patur sev tiesības ziņot par jebkādam nelikumīgām, neparastām vai aizdomīgām darbībām kompetentajām tiesībsargājošajām vai pārvaldes iestādēm, neinformējot par to jūs vai citas puses.
11.4.	Bolt may be required to disclose confidential information in accordance with applicable laws, court orders or regulatory investigations.	11.4.	Bolt var būt no piemērojamajiem tiesību aktiem, tiesas rīkojumiem vai administratīvās izmeklēšanas vajadzībām izrietošs pienākums atklāt konfidenciālu informāciju.
12. How access to the Bolt Platform may be temporarily suspended		12. Piekļuves Bolt platformai pagaidu apturēšana	
12.1.	Bolt is entitled, with immediate effect, to temporarily suspend or restrict access, in whole or in part, to any aspect of the Bolt Platform associated with your account:	12.1.	Bolt ir tiesības nekavējoties uz laiku pilnībā vai daļēji apturēt vai ierobežot piekļuvi jebkurai Bolt platformas daļai, kas saistīta ar jūsu kontu:
12.1.1.	if there has been a breach of your obligations under these Platform Terms;	12.1.1.	ja jūs nepildāt savas saistības, kas izriet no šiem Platformas lietošanas noteikumiem;
12.1.2.	where Bolt is conducting an investigation relating to:	12.1.2.	ja Bolt veic izmeklēšanu, kas saistīta ar:

12.1.2.1.	Bolt's legal or regulatory obligations; or	12.1.2.1.	Bolt juridiskajām vai administratīvajām saistībām; vai
12.1.2.2.	a suspected breach of these Platform Terms,	12.1.2.2.	aizdomām par šo Platformas lietošanas noteikumu pārkāpumu,
in which case the relevant access will be suspended for the duration of the investigation only;		un šādā gadījumā attiecīgā piekļuve tiek apturēta tikai uz izmeklēšanas laiku;	
12.1.3.	if you and/or your Appointed Drivers fail to verify their identity and/or log-in credentials;	12.1.3.	ja jūs un/vai jūsu Norīkotie autovadītāji nespēj verificēt savu identitāti un/vai pieteikšanās datus;
12.1.4.	if Bolt needs to make changes to comply with laws or regulations;	12.1.4.	ja Bolt ir nepieciešams veikt izmaiņas, lai nodrošinātu atbilstību likumiem vai administratīvajiem dokumentiem;
12.1.5.	to deal with urgent technical problems, changes, or upgrades; or	12.1.5.	lai risinātu steidzamas tehniskas problēmas, veiktu izmaiņas vai uzlabojumus; vai
12.1.6.	if Bolt needs to take urgent precautions to protect against:	12.1.6.	ja Bolt ir nepieciešams veikt steidzamus pasākumus, lai izsargātos no:
12.1.6.1.	imminent danger(s) to Users;	12.1.6.1.	nenovēršama apdraudējuma Lietotājiem;
12.1.6.2.	cybersecurity risks (including malware, spam, or data breaches);	12.1.6.2.	kiberdrošības riskiem (tostarp no ļaunprogrammatūrām, surogātpastiem vai datu aizsardzības pārkāpumiem);
12.1.6.3.	suspected unlawful or illegal activity; or	12.1.6.3.	aizdomīgas nelegālas vai nelikumīgas darbības; vai
12.1.6.4.	other significant harm to the integrity or reputation of the Bolt Platform.	12.1.6.4.	cita būtiska kaitējuma Bolt platformas integritātei vai reputācijai.
12.2.	Bolt will try to contact you in advance of any such suspension, unless there is an urgent issue, an emergency, or another appropriate reason, including:	12.2.	Pirms šādas piekļuves apturēšanas Bolt centīsies iepriekš sazināties ar jums, izņemot gadījumus, kad ir radies steidzams risināms jautājums, ārkārtas situācija vai cits atbilstošs iemesls, tostarp:
12.2.1.	health and safety concerns;	12.2.1.	veselības un drošības aspekti;
12.2.2.	material or repeated breaches of these Platform Terms; or	12.2.2.	būtiski vai atkārtoti Platformas lietošanas noteikumu pārkāpumi; vai
12.2.3.	where we are unable, or are advised not to do so, for regulatory or legal reasons.	12.2.3.	ja mēs nevaram to darīt, vai ja mums ir ieteikts to nedarīt administratīvu vai juridisku apsvērumu dēļ.
12.3.	While your access is restricted or suspended, you will (where available) be able to access	12.3.	Laikā, kad jūsu piekļuve ir ierobežota vai apturēta, jūs (attiecīgos gadījumos) varat piekļūt

historical details relating to the Ride-Hailing Services you have provided via the Bolt Platform.

- 12.4. If Bolt suspends your access to the Bolt Platform, you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules (see section [16.8](#))).

13. How our relationship may end

- 13.1. You may terminate your relationship with Bolt under these Platform Terms immediately and at any time by giving Bolt notice in writing to that effect.
- 13.2. Bolt may terminate its relationship with you, either entirely or in relation to a specific feature or type of access, as follows:
- 13.2.1. by giving you at least thirty (30) days' notice in writing to that effect, together with Bolt's reasons for doing so; or
 - 13.2.2. immediately, by issuing written notice to you to that effect, if:
 - 13.2.2.1. a new law, regulation, or obligation comes into force (or similar circumstances beyond Bolt's control) requiring Bolt to terminate the provision of all or part of the Bolt Platform immediately or on less than thirty (30) days' notice;
 - 13.2.2.2. Bolt is exercising its right to terminate for an imperative reason pursuant to national law;
 - 13.2.2.3. there is a material breach of these Platform Terms; or
 - 13.2.2.4. there are repeated breaches of these Platform Terms.
- 13.3. Where required to do so, Bolt will provide you with a statement of reasons for any termination under section [13.2](#), except to the extent that we are unable to do so or are advised not to do so for regulatory or legal reasons.

saviem vēsturiskajiem datiem attiecībā uz Kopbraukšanas pakalpojumiem, kas sniegti, izmantojot Bolt platformu.

- 12.4. Ja Bolt aptur jūsu piekļuvi Bolt platformai, jūs varat iesniegt sūdzību vai lūgt pārskatīt lēmumu saskaņā ar mūsu iekšējiem sūdzību izskatīšanas noteikumiem (skat. [16.8.](#) apakšpunktu)).

13. Attiecību izbeigšana

- 13.1. Jūs varat nekavējoties un jebkurā laikā izbeigt ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem regulētās attiecības ar Bolt, paziņojot par to Bolt rakstiski.
- 13.2. Bolt var izbeigt attiecības ar jums pilnībā vai attiecībā uz kādu konkrētu funkciju vai piekļuves veidu, šādā kārtībā:
- 13.2.1. paziņojot jums par to rakstiski vismaz trīsdesmit (30) dienas iepriekš un norādot attiecību izbeigšanas iemeslu; vai
 - 13.2.2. nekavējoties, nosūtot jums rakstisku paziņojumu, ja:
 - 13.2.2.1. stājas spēkā jauns likums, regulējums vai rīkojums (vai iestājas līdzīgi apstākļi, kas nepakļaujas Bolt kontrolei), no kura izriet Bolt pienākums izbeigt Bolt platformas pakalpojumu sniegšanu pilnā vai daļēji apmērā nekavējoties vai ar mazāk nekā trīsdesmit (30) dienu iepriekšēju paziņošanu;
 - 13.2.2.2. Bolt izmanto savas tiesības izbeigt attiecības no vietējās likumdošanas izrietošu, svarīgu iemeslu dēļ;
 - 13.2.2.3. ir būtiski pārkāpti šie Platformas lietošanas noteikumi; vai
 - 13.2.2.4. ir atkārtoti pārkāpti Platformas lietošanas noteikumi.
- 13.3. Ja tas ir nepieciešams, Bolt informēs jūs par attiecību izbeigšanas iemesliem saskaņā ar [13.2.](#) apakšpunktā noteikto, izņemot gadījumus, ja mēs nevaram to darīt, vai ja mums

- 13.4. Upon termination of these Platform Terms:
- 13.4.1. in full, you and any Appointed Drivers will no longer have the right to access the Bolt Platform; or
 - 13.4.2. in respect of a specific feature or access, you and/or the relevant Appointed Drivers (as applicable) will no longer have the right to access the part(s) of the Bolt Platform relating to that feature or access.
- 13.5. Termination of these Platform Terms will not affect any accrued rights or obligations existing at the time of termination.
- 13.6. If Bolt terminates your access to the Bolt Platform, you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules (see section [16.8](#)).
- 13.7. For the avoidance of doubt, the following sections of these Platform Terms will continue to apply at all times, including after the termination of all or part of our relationship: [7](#) (the scope of Bolt's role as your agent), [8](#) (commission), [9](#) (payments), [14](#) (your liability), [15](#) (our liability), [16](#) (intellectual property, notices, disputes, our partners and affiliates, tax, interpretation and jurisdiction) and [17](#) (glossary of defined terms).

14. Your liability

- 14.1. To the maximum extent permitted by law, you agree to indemnify and fully reimburse Bolt for any claims, losses, liabilities, and costs (including the costs of Bolt's professional advisors and enforcement agents) incurred as a result of your use of the Bolt Platform, including in connection with:
- 14.1.1. any breach of your obligations under these Platform Terms;
 - 14.1.2. property damage or monetary loss;
 - 14.1.3. loss of profit, business, revenue, contracts, contacts, goodwill, reputation, or anticipated savings;

ir ieteikts to nedarīt administratīvu vai juridisku apsvērumu dēļ.

- 13.4. Pēc šo Platformas lietošanas noteikumu izbeigšanas:
- 13.4.1. ja tie tiek izbeigti pilnā apmērā, – jums un jūsu Norīkotajiem autovadītājiem vairs nebūs tiesību piekļūt Bolt platformai; vai
 - 13.4.2. ja tie tiek izbeigti attiecībā uz konkrētu funkciju vai piekļuvi, – jums un/vai jūsu Norīkotajiem autovadītājiem (ja piemērojams) vairs nebūs tiesību piekļūt Bolt platformas daļai/-ām, kas attiecas uz šo funkciju vai piekļuvi.
- 13.5. Šo Platformas lietošanas noteikumu darbības izbeigšana neietekmē jebkuras iegūtās tiesības vai uzņemtas saistības, kas pastāvēja izbeigšanas brīdī.
- 13.6. Ja Bolt slēdz jūsu piekļuvi Bolt platformai, jūs varat iesniegt sūdzību vai lūgt pārskatīt lēmumu saskaņā ar mūsu iekšējiem sūdzību izskatīšanas noteikumiem (skat. [16.8](#) apakšpunktu)).
- 13.7. Skaidrības labad norādām, ka zemāk norādītie Platformas lietošanas noteikumu punkti paliek spēkā un ir saistoši arī pēc mūsu attiecību izbeigšanas pilnībā vai atsevišķā daļā: [7](#) punkts (Bolt kā jūsu aģenta lomas mērķis), [8](#) punkts (Komisijas maksa), [9](#) punkts (maksājumi), [14](#) punkts (jūsu atbildība), [15](#) punkts (mūsu atbildība), [16](#) punkts (intelektuālais īpašums, paziņojumi, strīdi, mūsu partneri un filiāles, nodokļi, interpretācija un jurisdikcija) un [17](#) punkts (lieto to terminu skaidrojums).

14. Jūsu atbildība

- 14.1. Likumā atļautajā apmērā jūs piekrītat atlīdzināt un pilnībā kompensēt Bolt jebkādos izdevumus saistībā ar jebkādam prasībām, zaudējumiem, saistībām un izmaksām (tostarp Bolt profesionālās konsultācijas un juridiskās palīdzības izmaksas), kas radušās Bolt platformas izmantošanas rezultātā no jūsu puses, tostarp saistībā ar:
- 14.1.1. jebkuru no šiem Platformas lietošanas noteikumiem izrietošo jūsu saistību neizpildi;
 - 14.1.2. mantas bojājumiem vai finansiāliem zaudējumiem;
 - 14.1.3. peļņas, uzņēmējdarbības, ieņēmumu, līgumu, kontaktu, labvēlības, reputācijas vai gaidāmo ietaupījumu zudumu;

- | | |
|--|---|
| <p>14.1.4. any loss arising from the interruption or use of the Bolt Platform;</p> <p>14.1.5. loss of, damage to, or inaccuracy of data;</p> <p>14.1.6. any other type of indirect or consequential loss or damage (for example, losses that could not reasonably have been foreseen at the beginning of our relationship);</p> <p>14.1.7. any allegation that any materials submitted to Bolt or transmitted through the Bolt Platform:</p> <p style="margin-left: 40px;">14.1.7.1. breach the intellectual property rights of any third party; or</p> <p style="margin-left: 40px;">14.1.7.2. breach any law or regulation;</p> <p>14.1.8. the ownership, use, maintenance, or operation of a vehicle;</p> <p>14.1.9. your or any Appointed Driver's inability to lawfully fulfil any Ride-Hailing Services;</p> <p>14.1.10. the actions or inactions of any Appointed Drivers;</p> <p>14.1.11. your engagement with any Appointed Drivers; and/or</p> <p>14.1.12. any failure by you, or by any Appointed Driver acting on your behalf, to properly account for or pay taxes arising from services arranged via the Bolt Platform (including where Bolt is required by law to account for taxes otherwise payable by you or your Appointed Drivers due to any omission by you or them).</p> | <p>14.1.4. jebkādiem zaudējumiem, kas radušies sakarā ar Bolt platformas lietošanas vai darbības pārtraukumu;</p> <p>14.1.5. datu zudumu, bojājumu vai neprecizitāti;</p> <p>14.1.6. jebkura cita veida netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem vai bojājumiem (piemēram, zaudējumi, kurus saprātīgi nevarēja paredzēt mūsu attiecību sākumā);</p> <p>14.1.7. Jebkādu apgalvojumu, ka materiāli, kas iesniegti Bolt vai nosūtīti caur Bolt platformu:</p> <p style="margin-left: 40px;">14.1.7.1. aizskar trešo pušu intelektuālā īpašuma tiesības; vai</p> <p style="margin-left: 40px;">14.1.7.2. ir pretrunā ar likuma vai noteikumu prasībām;</p> <p>14.1.8. transportlīdzekļa īpašumtiesībām, lietošanu, apkopi vai ekspluatāciju;</p> <p>14.1.9. jūsu vai jūsu Norīkota autovadītāja nespēju likumīgi sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus;</p> <p>14.1.10. Norīkoto autovadītāju darbību vai bezdarbību;</p> <p>14.1.11. jūsu darba attiecībām ar Norīkotajiem autovadītājiem; un/vai</p> <p>14.1.12. jūsu vai Norīkotā autovadītāja, kas rīkojas jūsu vārdā, nespēju pareizi aprēķināt vai samaksāt nodokļus par pakalpojumiem, kas organizēti ar Bolt platformas starpniecību (ieskaitot gadījumus, kad saskaņā ar likumu Bolt ir pienākums aprēķināt nodokļus, kuru samaksas pienākumu jūs vai jūsu Norīkotais autovadītājs nav izpildījis).</p> |
|--|---|
-
- | | |
|---|---|
| <p>14.2. Except where otherwise stated in these Platform Terms, you agree to pay any amounts payable to Bolt under these Platform Terms (including any indemnified losses, overpayments, interest, or enforcement costs) immediately on demand. Bolt may, where applicable, recover such amounts by deducting them from any sums collected on your behalf or by issuing a separate invoice.</p> | <p>14.2. Ja vien šajos Platformas lietošanas noteikumos nav norādīts citādi, jūs piekrītat, saņemot attiecīgu pieprasījumu, nekavējoties samaksāt jebkuras summas, kas pienākas Bolt saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem (ieskaitot jebkādu zaudējumu atlīdzību, pārmaksas summas, procentus vai piedziņas izmaksas). Attiecīgos gadījumos Bolt var atgūt šādas summas, ieturot tās no līdzekļiem, kas iekasēti jūsu vārdā, vai izrakstot atsevišķu rēķinu.</p> |
|---|---|
-
- | | |
|---|---|
| <p>14.3. Any late payment by you of sums payable to Bolt under these Platform Terms shall be payable by you together with interest on the</p> | <p>14.3. Ja jūs savlaicīgi neveicat kādu maksājumu, kas pienākas Bolt saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, jums ir pienākums maksāt procentus no savlaicīgi nesamaksātās summas, kas tiek aprēķināti šādi: 0,04% (nulle</p> |
|---|---|

unpaid sum, calculated at: 0.04% (zero point zero four percent) of the unpaid amount per day.

komats nulle četri procenti) no nesamaksātās summas dienā.

15. Our liability

15.1. Bolt shall not be liable to you for any losses, damages, costs, or claims arising from or in connection with:

- 15.1.1. your use of the Bolt Platform, or the use of the Bolt Platform by any Appointed Driver;
- 15.1.2. the unavailability, interruption, or improper functioning of the Bolt Platform;
- 15.1.3. the actions or inactions of any User of the Bolt Platform;
- 15.1.4. websites, content, applications, or services (including payment services) that are not owned, controlled, or operated by Bolt, including any delays or errors they cause;
- 15.1.5. incorrect or outdated information you have provided to Bolt;
- 15.1.6. payment processing delays outside of Bolt's control (for example, delays caused by a third-party payment service provider); or
- 15.1.7. unauthorised access to the Bolt Platform using login credentials that belong to you or any other person acting on your behalf.

15.2. The exclusions of liability in section [{15.1}](#) include, without limitation, exclusions for any of the following types of loss or damage, whether direct or indirect:

- 15.2.1. property damage or monetary loss;
- 15.2.2. loss of profit, business, revenue, contracts, contacts, goodwill, reputation, or anticipated savings;
- 15.2.3. any loss arising from the interruption or use of the Bolt Platform;
- 15.2.4. loss of, damage to, or inaccuracy of data; or
- 15.2.5. any other type of indirect or consequential loss or damage (including, for example, losses that could not reasonably have been

15. Mūsu atbildība

15.1. Bolt neatbild par jebkādiem jums nodarītiem zaudējumiem, bojājumiem, izmaksām vai prasībām, kas radušās saistītā ar:

- 15.1.1. Bolt platformas lietošanu no jūsu vai jūsu Norīkoto autovadītāju puses;
- 15.1.2. Bolt platformas nepieejamību, darbības pārtraukumiem vai neatbilstīgu darbību;
- 15.1.3. jebkura Bolt platformas Lietotāja darbību vai bezdarbību;
- 15.1.4. tīmekļvietnēm, saturu, lietojumprogrammām vai pakalpojumiem (tostarp maksājumu pakalpojumiem), kas nepieder Bolt vai kas neatrodas Bolt kontrolē un pārvaldē, tostarp ar to izraisītiem jebkādiem kavējumiem vai kļūdām;
- 15.1.5. nepareizu vai novecojušu informāciju, ko esat sniedzis Bolt;
- 15.1.6. maksājumu apstrādes kavējumiem, kas ir ārpus Bolt kontroles (piemēram, kavējumi, ko radījis trešās puses maksājumu pakalpojumu sniedzējs); vai
- 15.1.7. neatļautu piekļuvi Bolt platformai, izmantojot pieteikšanās datus, kas pieder jums vai jebkurai citai personai, kas rīkojas jūsu vārdā.

15.2. [{15.1}](#) apakšpunktā paredzētie atbildību izslēdzošie noteikumi ietver, taču ne tikai, atbildības izslēgšanu par šādiem tiešiem vai netiešiem zaudējumiem vai bojājumiem:

- 15.2.1. mantas bojājumiem vai finansiāliem zaudējumiem;
- 15.2.2. peļņas, uzņēmējdarbības, ieņēmumu, līgumu, kontaktu, labvēlības, reputācijas vai gaidāmo ietaupījumu zudumu;
- 15.2.3. jebkādiem zaudējumiem, kas radušies sakarā ar Bolt platformas lietošanas vai darbības pārtraukumu;
- 15.2.4. datu zudumu, bojājumu vai neprecizitāti; vai
- 15.2.5. jebkura cita veida netiešiem vai izrietošiem zaudējumiem vai bojājumiem (tostarp, piemēram, zaudējumi, kurus saprātīgi

foreseen at the outset of our relationship).

nevarēja paredzēt, uzsākot mūsu attiecības);

- 15.3. Bolt's maximum aggregate liability to you in connection with these Platform Terms is capped at EUR 500 (five hundred euros). This cap applies regardless of the number of claims made or the number of events giving rise to liability.
- 15.4. All limitations and exclusions of liability set out in these Platform Terms apply to the fullest extent permitted by law.
- 15.5. Nothing in these Platform Terms limits or excludes Bolt's liability for:
- 15.5.1. death or personal injury caused by Bolt's negligence; or
 - 15.5.2. any other liability that cannot lawfully be limited or excluded.

- 15.3. Bolt maksimālā kopējā atbildība pret jums, kas izriet no šiem Platformas lietošanas noteikumiem, ir EUR 500 € (pieci simti eiro). Šis atbildības ierobežojums ir spēkā neatkarīgi no iesniegto prasību skaita vai notikumu skaita, kas ir šādas atbildības rašanās pamatā.
- 15.4. Visi šajos Platformas lietošanas noteikumos paredzētie atbildības ierobežojumi un izslēgšanas kritēriji tiek piemēroti maksimālajā likumā paredzētajā apmērā.
- 15.5. Šie Platformas lietošanas noteikumi neierobežo vai neizslēdz Bolt atbildību par:
- 15.5.1. nāves iestāšanos vai traumām, ko izraisījusi Bolt nolaidība; vai
 - 15.5.2. jebkuru citu apstākli, kuru likumīgi nav iespējams ierobežot vai izslēgt.

16. Other important provisions

Intellectual property

- 16.1. All copyrights, trademarks, design rights, and other intellectual property in the Bolt Platform — including its source code, databases, logos, and visual designs (together, the “Intellectual Property”) — are owned by, or licensed to, Bolt. By using the Bolt Platform, you do not acquire any ownership rights in the Intellectual Property. You must not use, or permit the use of, the Intellectual Property without Bolt's express prior written consent.

Notices

- 16.2. Unless stated otherwise in these Platform Terms, notices to Bolt in connection with these Platform Terms must be issued electronically to Bolt's via email to latvia-driver@bolt-drivers.com.
- 16.3. Bolt may issue notices to you in connection with these Platform Terms by letter or by email, using the most recent contact information you have provided to us from time to time, or — if you are a Driver — via the Driver App.
- 16.4. Except where expressly stated otherwise in these Platform Terms, notices issued in connection with these Platform Terms must be provided in Latvian or English and will be deemed properly served:

16. Citi svarīgi noteikumi

Intelektuālais īpašums

- 16.1. Visas ar Bolt platformu saistītās autortiesības, preču zīmes, dizainparaugu tiesības un cita veida intelektuālais īpašums, tostarp avota kodi, datu bāzes, logotipi un vizuālie dizaini (kopā saukti “Intelektuālais īpašums”), pieder Bolt vai ir nodoti Bolt uz licences pamata. Izmantojot Bolt platformu, jūs neiegūstat nekādas īpašuma tiesības uz Intelektuālo īpašumu. Jums nav tiesību izmantot vai atļaut izmantot Intelektuālo īpašumu bez Bolt skaidras iepriekšējas rakstiskas piekrišanas.

Paziņojumi

- 16.2. Ja vien šajos Platformas lietošanas noteikumos nav norādīts citādi, visi paziņojumi, kas tiek nodoti Bolt saistībā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, ir nosūtāmi elektroniski uz Bolt e-pasta adresi latvia-driver@bolt-drivers.com.
- 16.3. Bolt var nosūtīt jums paziņojumus saistībā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem pa pastu vai pa e-pastu, izmantojot pēdējo jūsu iesniegto kontaktinformāciju, vai, ja esat Autovadītājs, tad ar Autovadītāja lietotnes starpniecību.
- 16.4. Ja vien šajos Platformas lietošanas noteikumos nav skaidri norādīts citādi, paziņojumi, kas nododami saistībā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, ir sagatavojami latviešu vai angļu valodā un tiek uzskatīti par pienācīgi nodotiem:

- | | |
|--|--|
| <p>16.4.1. if delivered by hand, at the time the notice is left at the applicable address;</p> <p>16.4.2. if sent by post, on the next day after posting;</p> <p>16.4.3. if sent by email, at the time the email is sent; or</p> <p>16.4.4. if delivered via the Driver App, at the time the notice is made available to you through the Driver App.</p> | <p>16.4.1. piegādājot personīgi, – brīdī, kad paziņojums ir atstāts attiecīgajā adresē;</p> <p>16.4.2. nosūtīt pa pastu – nākamajā dienā pēc nosūtīšanas;</p> <p>16.4.3. nosūtīt pa e-pastu, – brīdī, kad nosūtīts e-pasts; vai</p> <p>16.4.4. nosūtīt ar Autovadītāja lietotnes starpniecību, – brīdī, kad paziņojums ir jums pieejams Autovadītāja lietotnē.</p> |
|--|--|
- 16.5. If the time at which a notice is deemed properly served under section [16.4](#) falls after 17:00 on any day, or at any time on a Saturday, Sunday, or public holiday, the notice shall instead be deemed properly served at 09:00 on the next day that is not a Saturday, Sunday, or public holiday.
- 16.5. Ja laiks, kad paziņojums tiek uzskatīts par pienācīgi nodotu saskaņā ar [16.4](#) apakšpunktu, ir pēc 17:00 jebkurā dienā, vai jebkurā laikā sestdienā, svētdienā vai valsts svētku dienā, paziņojums tiek uzskatīts par pienācīgi nodotu nākamās dienas, kas nav sestdiena, svētdiena vai valsts svētku diena, plkst. 09:00.

Enforcement

- 16.6. Bolt may, acting reasonably and in good faith, determine whether there has been a breach of these Platform Terms. Any right or discretion granted to or retained by Bolt under these Platform Terms may be exercised accordingly.
- 16.7. Without limiting any other right or discretion afforded to Bolt under these Platform Terms, Bolt may, acting reasonably and in good faith, determine whether conduct is Prohibited Manipulative Conduct.

Piemērošana

- 16.6. Bolt, rīkojoties saprātīgi un labā ticībā, var izvērtēt, vai ir noticis šo Platformas lietošanas noteikumu pārkāpums. Bolt var pēc saviem ieskatiem izmantot jebkuras tiesības, kas Bolt piešķirtas vai ko Bolt ir paturējis saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem.
- 16.7. Papildus citām tiesībām un izvēles brīvībai, kas Bolt piešķirta vai ko Bolt ir paturējis saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, Bolt, rīkojoties saprātīgi un labā ticībā, var izvērtēt, vai rīcība ir uzskatāma par Aizliegtu manipulāciju.

Disputes

- 16.8. In circumstances where Bolt has:
- 16.8.1. removed content from the Bolt Platform (see section [4.2](#));
 - 16.8.2. suspended access to the Bolt Platform (see section [12](#));
 - 16.8.3. terminated access to the Bolt Platform (see section [13](#));
 - 16.8.4. otherwise taken a decision in connection with these Platform Terms that you disagree with;

you may submit a complaint or request a review of the decision in accordance with our internal complaint handling rules, available [here](#).

- 16.9. To the maximum extent permitted by law, any disputes arising out of or in connection with these Platform Terms that are not resolved through our internal complaint process shall be

Strīdi

- 16.8. Ja Bolt ir:
- 16.8.1. dzēsis no Bolt Platformas saturu (skat. [4.2](#) apakšpunktu);
 - 16.8.2. apturējis piekļuvi Bolt Platformai (skat. [12.](#) punktu);
 - 16.8.3. slēdzi piekļuvi Bolt Platformai (skat. [13.](#) punktu);
 - 16.8.4. pieņēmis citu lēmumu saistībā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, kuram jūs nepiekrītat;

jūs varat iesniegt sūdzību vai lūgt pārskatīt lēmumu saskaņā ar mūsu iekšējiem sūdzību izskatīšanas noteikumiem, kas pieejami [šeit](#).

- 16.9. Likumā atļautajā apmērā jebkuri strīdi, kas izriet no vai ir saistīti ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem un kas nav atrisināti mūsu iekšējā sūdzību izskatīšanas procesā, tiek izskatīti

submitted to the courts of Estonia, which shall have exclusive jurisdiction.

Igaunijas tiesās, kurām ir ekskluzīva jurisdikcija attiecībā uz šādiem strīdiem.

Our partners and affiliates

16.10. You agree that Bolt may assign, transfer or novate our rights and obligations under these Platform Terms at any time without your prior consent, and that we may delegate the performance of our obligations or appoint our partners or affiliates to exercise our rights under these Terms. This will not adversely affect your rights or the obligations owed to you under these Platform Terms.

Mūsu partneri un filiāles

16.10. Jūs piekrītat, ka Bolt var jebkurā laikā un bez jūsu iepriekšējas piekrišanas piešķirt, nodot vai pārjaunot savas tiesības un saistības, kas izriet no šiem Platformas lietošanas noteikumiem, un ka mēs varam deleģēt vai nodot savu saistību izpildi mūsu partneriem vai filiālēm, lai īstenotu mūsu tiesības saskaņā ar šiem noteikumiem. Tas neietekmē jūsu tiesības vai saistības, kas izriet no šiem Platformas lietošanas noteikumiem.

Tax

16.11. All payments, amounts and sums referred to in these Platform Terms are inclusive of any applicable value added tax, unless expressly stated otherwise.

16.12. Bolt shall share relevant information about you and your economic activities conducted via the Bolt Platform with tax authorities in accordance with the reporting rules for digital platforms set out in Council Directive (EU) 2021/514 of 22 March 2021, amending Directive 2011/16/EU on administrative cooperation in the field of taxation (DAC7), and any other applicable tax reporting requirements. You acknowledge and accept that this reporting will take place as part of Bolt's legal obligations.}

Nodokli

16.11. Visi maksājumi un summas, kas minētas šajos Platformas lietošanas noteikumos, iekļauj piemērojamo pievienotās vērtības nodokli, ja vien nav skaidri norādīts citādi.

16.12. Bolt nodos attiecīgo informāciju par jums un jūsu ekonomiskajām aktivitātēm, kas veiktas, izmantojot Bolt platformu, nodokļu administrācijas iestādēm saskaņā ar digitālajām platformām noteiktajām ziņošanas prasībām, kas noteikti Padomes Direktīvā (ES) 2021/514 (2021. gada 22. marts), ar ko groza Direktīvu 2011/16/ES par administratīvu sadarbību nodokļu jomā (DAC7), un jebkurām citām piemērojamām ziņošanas prasībām. Jūs atzīstat un piekrītat, ka šāda ziņošana ir daļa no Bolt juridiskajām saistībām.}

16.13. Please note that Bolt will seek to recover, from you, the cost of any taxes it is required by law to pay as a result of any failure by you or your Appointed Drivers to properly account for or pay taxes due (see section [14.1.12](#)). Accordingly, you are responsible to Bolt for ensuring that you and any Appointed Drivers comply with all applicable tax obligations arising from your use of the Bolt Platform.

16.14. You acknowledge that you are responsible for fully complying with all tax obligations arising under applicable law in connection with the provision of the Ride-Hailing Services, including but not limited to: (i) pay income tax, mandatory social security tax, VAT reverse charge and any other applicable tax; and (ii) to fulfill all employee and tax registration obligations for calculations regarding accounting and settlement with the relevant government authorities as required by applicable law. If a tax authority sends a request for information about your activities, we have the right to transfer information about your activities to the tax authority to the extent required by applicable

16.13. Lūdzam ņemt vērā, ka Bolt centīsies atgūt no jums jebkādus no likuma izrietošus nodokļu maksājumus, kas radušies sakarā ar to, ka jūs vai jūsu Norīkotais autovadītājs nav pienācīgi aprēķinājis vai samaksājis noteiktos nodokļus (skat. [14.1.12](#). apakšpunktu). Tādējādi jūs atbildat par to, lai nodrošinātu, ka jūs un jūsu Norīkotie autovadītāji ievēro visus piemērojamos nodokļu samaksas pienākumus, kas radušies saistībā ar Bolt platformas izmantošanu.

16.14. Jūs atzīstat, ka esat pilnībā atbildīgs par visu piemērojamo tiesību aktu prasību izpildi attiecībā uz nodokļu saistībām, kas izriet no Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanas, tostarp, bet neaprobežojoties ar pienākumu: (i) samaksāt iedzīvotāju ienākuma nodokli, obligātās valsts sociālās apdrošināšanas iemaksas, reversā PVN un jebkuru citu piemērojamo nodokli; un (ii) izpildīt visas darba un nodokļu reģistrācijas prasības, kā arī nodrošināt pareizu aprēķinu un norēķinu veikšanu ar attiecīgajām valsts iestādēm saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Ja nodokļu administrācija pieprasa informāciju par jūsu darbībām, Bolt ir tiesības nodot nodokļu

law. In addition, you are obliged to comply with all applicable tax laws that may be applicable in connection with the provision of the Ride-Hailing Services. You hereby agree to indemnify Bolt for all government fees, claims, payments, fines or other tax liabilities that Bolt has incurred in connection with obligations arising from applicable tax laws that you have not fulfilled (including payment of income tax and social security tax).

administrācijai informāciju par jūsu darbībām tādā apjomā, kā to nosaka piemērojamie tiesību akti. Turklāt jums ir pienākums ievērot visus nodokļu tiesību aktus, kas piemērojami saistībā ar Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu. Jūs ar šo piekrītat atbildināt Bolt jebkādas valsts nodevas, prasības, maksājumus, sodus vai citas nodokļu saistības, kas Bolt radušās sakarā ar jūsu neizpildītajiem pienākumiem, kā noteikts piemērojamajos nodokļu tiesību aktos (tostarp ienākuma nodokļa un sociālās apdrošināšanas iemaksu nesamaksāšana).

Interpretation

- 16.15. All headings in these Platform Terms are for reference only and do not affect the interpretation of any provision.
- 16.16. In these Platform Terms, unless expressly stated otherwise:
- 16.15.1. a reference to a “section” means a section of these Platform Terms;
 - 16.15.2. a reference to a “party” means a party to these Platform Terms, and “parties” shall be interpreted accordingly;
 - 16.15.3. words in the singular include the plural and vice versa;
 - 16.15.4. a reference to one gender includes all genders;
 - 16.15.5. a reference to a “person” includes an individual, company, partnership, trust, or other legal entity;
 - 16.15.6. references to “including” or similar expressions do not limit what else may be included;
 - 16.15.7. references to requirement for a notice or other document to be “in writing” includes e-mail and other text form that is reproducible and indicates the name of the person or persons that executed the notice or the document without the need that it includes a handwritten signature or has been digitally signed.
- 16.17. If any provision of these Platform Terms is found or held by a court or other competent authority to be unenforceable, the parties agree to replace it with a valid and enforceable provision that, so far as possible, preserves the original intent and commercial effect.

Interpretācija

- 16.15. Visi šo Platformas lietošanas noteikumu virsraksti ir lietoti tikai un vienīgi atsaucei, un tie neietekmē iekļauto noteikumu interpretāciju.
- 16.16. Šajos Platformas lietošanas noteikumos, ja vien nav skaidri norādīts citādi:
- 16.15.1. atsauce uz “punktu” un “apakšpunktu” nozīmē šo Platformas lietošanas noteikumu punktu un apakšpunktu;
 - 16.15.2. atsauce uz “pusi” vai “pusēm” nozīmē šo Platformas lietošanas noteikumu pusi vai puses;
 - 16.15.3. vārdi vienskaitlī ietver daudzskaitli un otrādi;
 - 16.15.4. atsauce uz vienu dzimumu ietver visus dzimumus;
 - 16.15.5. atsauce uz “personu” ietver fizisku personu, uzņēmumu, partnerību, trestu vai citu juridisku personu;
 - 16.15.6. atsauce uz “tostarp” vai līdzīgiem apzīmējumiem nav aprobežojosa rakstura;
 - 16.15.7. atsauces uz prasību, ka paziņojumam vai citam dokumentam jābūt noformētam “rakstiski”, ietver e-pastu un citus teksta formātus, kas ir reproducējami un satur personas vai personu vārdus, kas sagatavojušas paziņojumu vai dokumentu, kuram nav obligāti jābūt parakstītam ar roku vai ar drošu elektronisko parakstu.
- 16.17. Ja ar tiesas vai citas kompetentas iestādes lēmumu kāda šo Platformas lietošanas noteikumu norma tiek atzīta par spēkā neesošu, puses piekrīt to aizstāt ar derīgu un spēkā esošu noteikumu, kas pēc savas būtības ir maksimāli tuvs sākotnējam nodomam un komerciālajam efektam.

- 16.18. In the event of any conflict between these Platform Terms and any other agreement or arrangement between you and Bolt, these Platform Terms shall prevail unless expressly stated otherwise.
- 16.19. Bolt operates as the provider of an online platform for intermediation and matching services. Accordingly:
- 16.18.1. Nothing in these Platform Terms is intended to imply or determine that Service Providers or Drivers (including Appointed Drivers) owe any obligation to Bolt to personally perform or fulfil Ride-Hailing Services, or that they have an employment relationship with Bolt.
- 16.18.2. If any provision of these Platform Terms is found or held by a court or other competent authority to imply an obligation to personally perform or fulfil Ride-Hailing Services, or to imply the existence of an employment relationship with Bolt, the parties agree to replace it with a valid and enforceable provision that removes that implication but, so far as possible, preserves the original intent and commercial effect.
- 16.18. Ja rodas pretruna starp šiem Platformas lietošanas noteikumiem un jebkuru citu līgumu vai vienošanos, kas noslēgta starp jums un Bolt, noteicošie ir šie Platformas lietošanas noteikumi, ja vien nav skaidri norādīts citādi.
- 16.19. Bolt darbojas kā tiešsaistes platformas operators, kura mērķis ir nodrošināt starpniecības un kopā savešanas pakalpojumus. Attiecīgi:
- 16.18.1. Šie Platformas lietošanas noteikumi nav izstrādāti ar mērķi norādīt vai noteikt, ka Pakalpojumu sniedzējiem vai Autovadītājiem (tostarp Norīkotajiem autovadītājiem) ir Bolt priekšā pienākums personīgi piedāvāt vai sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus, vai ka viņiem ir darba attiecības ar Bolt.
- 16.18.2. Ja ar tiesas vai citas kompetentas iestādes lēmumu tiek atzīts, ka kāda šo Platformas lietošanas noteikumu norma norāda uz pienākumu personīgi piedāvāt vai sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus, vai norāda uz darba attiecību esamību ar Bolt, puses piekrīt aizstāt to ar derīgu un spēkā esošu noteikumu, kas atceļ šādu norādi, taču pēc savas būtības ir maksimāli tuva sākotnējam nodomam un komerciālajam efektam.

Jurisdiction

- 16.20. To the maximum extent permitted by law, these Platform Terms and your use of the Bolt Platform shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Estonia.

Jurisdikcija

- 16.20. Likumā atļautajā apmērā, attiecībā uz šiem Platformas lietošanas noteikumiem un Bolt platformas izmantošanu tiek piemērota Igaunijas jurisdikcija.

Language and Prevailing Version

- 16.21. In the event of any discrepancy, inconsistency, or conflict between the English version of these Platform Terms and any translation thereof, the English version shall prevail and be deemed the authoritative version.

Valoda un noteicošā versija

- 16.21. Ja pastāv kāda nesakrītība, pretruna vai konflikts starp šo Platformas lietošanas noteikumu angļu valodas versiju un jebkuru tās tulkojumu, par noteicošo un primāro tiek uzskatīta angļu valodas versija.

17. Glossary of defined terms

In these Platform Terms the following definitions apply:

- 17.1. ‘**Account Balance**’ means the sum of payments that Bolt has collected on your behalf less sums payable to Bolt, as is calculated in accordance with section [9.1](#).

17. Lietoto terminu skaidrojums

Šajos Platformas lietošanas noteikumos termini ir lietoti šādā nozīmē:

- 17.1. “**Konta balance**” – maksājumu summa, ko Bolt ir iekasējis jūsu vārdā, atskaitot no tās summas, kas pienākas Bolt, un kas aprēķināta saskaņā ar [9.1.](#) apakšpunktā noteikto.

- 17.2. **‘Appointed Driver’** means an individual registered and appointed by a Service Provider as a Driver in accordance with section [\[6\]](#).
- 17.3. **‘Bolt’** (**‘we’** / **‘us’** / **‘our’**) means Bolt Operations OÜ, a private limited liability company established and registered under the laws of the Republic of Estonia, company code 14532901, with its registered office at Vana-Lõuna tn 15, Tallinn 10135, Republic of Estonia, and Bolt group companies and partners.
- 17.4. **‘Bolt Platform’** means the technology platform made available by Bolt — including the Driver App — through which Ride-Hailing Services are intermediated under these Platform Terms, and through which other tools, features or services may be made available or intermediated.
- 17.5. **‘Cancellation Fee’** means a fee charged by you to Customers in the event that a Customer cancels their request or otherwise fails to enter into an arrangement for Ride-Hailing Services after the expiry of the applicable Cooling-Off Period as is set out further in sections [\[5.16\]](#) and [\[5.17\]](#).
- 17.6. **‘Categories’** means the categories of Ride-Hailing Services available via the Bolt Platform in the market (which may, for example, include categories for ‘electric’ or ‘premium’ vehicles) and **‘Category’** means any one of them.
- 17.7. **‘Cleaning Fees’** means a fee charged by you to Customers in circumstances where a Passenger has soiled a vehicle during the provision of Ride-Hailing Services as is set out further in section [\[5.18\]](#) and [\[5.19\]](#).
- 17.8. **‘Collection Period’** means the applicable period that:
- 17.8.1. starts when a Driver indicates (via the Driver App) their willingness to provide or fulfil Ride-Hailing Services to a Customer; and
- 17.8.2. ends at the commencement of the Journey Period or, if earlier, when the request for Ride-Hailing Services is cancelled or declined.
- 17.9. **‘Commission’** means a commission payable by you to Bolt in exchange for Bolt’s services provided to you under these Platform Terms as is set out further in section [\[8\]](#).
- 17.10. **‘Commission-Free Items’** means the fees and payments on which a Commission is not charged which are (inclusively) all gratuities and Toll Payments.
- 17.2. **“Norīkotais autovadītājs”** – fiziska persona, ko Pakalpojumu sniedzējs ir reģistrējis un pilnvarojis Autovadītāja pienākumu veikšanai saskaņā ar [\[6\]](#) punktā noteikto.
- 17.3. **“Bolt”** (**“mēs”** / **“mūs”** / **“mūsu”**) – Bolt Operations OÜ, saskaņā ar Igaunijas Republikas likumiem reģistrēta privāta komercsabiedrība, reģistrācijas kods 14532901, juridiskā adrese Vana-Lõuna tn 15, Tallina 10135, Igaunijas Republika, un Bolt grupas uzņēmumi un sadarbības partneri.
- 17.4. **“Bolt platforma”** – Bolt uzturēta tehnoloģiska platforma, kas iekļauj Autovadītāju lietotni, ar kuras starpniecību tiek piedāvāti Kopbraukšanas pakalpojumi saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, un ar kuras starpniecību var tikt tieši vai uz starpniecības noteikumiem piedāvāti citi rīki, funkcijas vai pakalpojumi.
- 17.5. **“Atcelšanas maksa”** – maksa, ko jūs iekasējat no Klienta gadījumā, ja Klients atceļ savu pasūtījumu vai citādi atkāpjas no vienošanās par Kopbraukšanas pakalpojumiem pēc attiecīgā Uzteikuma termiņa beigām, kā noteikts [\[5.16.\]](#) un [\[5.17.\]](#) apakšpunktā.
- 17.6. **“Kategorijas”** – Kopbraukšanas pakalpojumu kategorijas, kas konkrētajā tirgū pieejamas ar Bolt platformas starpniecību (kas var ietvert, piemēram, Elektroauto vai Premium klases auto kategorijas) un **“Kategorija”** nozīmē jebkuru no tām.
- 17.7. **“Tīrīšanas maksa”** – maksa, ko jūs iekasējat no Klienta gadījumā, ja Pasažieris, izmantojot Kopbraukšanas pakalpojumus, ir piegružojis transportlīdzekli, kā noteikts [\[5.18.\]](#) un [\[5.19.\]](#) apakšpunktā.
- 17.8. **“Uzņemšanas periods”** – periods, kas:
- 17.8.1. sākas, kad Autovadītājs (Autovadītāja lietotnē) apstiprina savu gatavību piedāvāt vai sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus attiecīgajam Klientam; un
- 17.8.2. noslēdzas, kad beidzas Brauciena periods vai, kad tiek atcelts vai noraidīts Kopbraukšanas pakalpojuma pasūtījums.
- 17.9. **“Komisijas maksa”** – komisijas maksa, ko jūs maksājat Bolt par Bolt sniegtajiem pakalpojumiem saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem, kā noteikts [\[8.\]](#) punktā.
- 17.10. **“No komisijas maksas atbrīvotās pozīcijas”** – maksas un maksājumi, par kuriem netiek iekasēta Komisijas maksa (ieskaitot), tādas kā naudas balvas un ceļu nodevas.

- 17.11. **‘Cooling-Off Period’** means (as applicable) the period of two (2) minutes starting from the time a Driver indicates (via the Driver App) their willingness to provide Ride-Hailing Services to the relevant Customer in response to that Customer’s request for Ride-Hailing Services.
- 17.12. **‘Customer’** means a party that makes a request for (and may be provided with) Ride-Hailing Services.
- 17.13. **‘Delivery Services’** means delivery services provided by Service Providers to Customers for the transportation of goods from a pick-up location to a destination without the transportation of a Passenger, as is further described in sections [\[5.27\]](#) to [\[5.32\]](#).
- 17.14. **‘Discriminatory Behaviour’** means any conduct — including speech, actions, or treatment of others — that shows bias, prejudice, or hostility based on protected characteristics such as race, ethnicity, nationality, gender, sexual orientation, gender identity, religion, disability, or age.
- 17.15. **‘Driver’** means an individual registered with Bolt by you to access and review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services on your behalf including (as applicable):
- 17.15.1. you; and/or
- 17.15.2. Appointed Drivers;
- 17.16. **‘Driver App’** means the mobile application(s) made available by Bolt enabling Drivers to review opportunities to fulfil Ride-Hailing Services.
- 17.17. **‘Early Payment’** means a payment of your earnings before the standard payment time as is further described in sections [\[9.5\]](#) to [\[9.8\]](#) (inclusive).
- 17.18. **‘Fare’** means the price payable for the provision of Ride-Hailing Services.
- 17.19. **‘Journey Period’** means the applicable period that:
- 17.19.1. starts when a Driver collects the Passenger(s) (or goods, as applicable) from the applicable pick-up location in order to transport them to the destination requested; and
- 17.19.2. ends when the Ride-Hailing Services conclude or otherwise come to an end for any other reason.
- 17.20. **‘Passenger’** means any individual who is or will be transported as a passenger pursuant to the provision of Ride-Hailing Services.
- 17.11. **“Uzteikuma termiņš”** – (ja piemērojams) divu (2) minūšu periods, kas tiek skaitīts no brīža, kad Autovadītājs, pamatojoties uz Klienta pasūtījumu, (Autovadītāja lietotnē) apstiprina savu gatavību piedāvāt vai sniegt Kopbraukšanas pakalpojumus attiecīgajam Klientam.
- 17.12. **“Klients”** – puse, kas pasūta (un var saņemt) Kopbraukšanas pakalpojumus.
- 17.13. **“Piegādes pakalpojumi”** – piegādes pakalpojumi, ko Pakalpojumu sniedzēji sniedz Klientiem preču transportēšanai no saņemšanas vietas uz galamērķi bez pasažiera transportēšanas, kā noteikts [\[5.27.\]](#)-[\[5.32.\]](#) apakšpunktā.
- 17.14. **“Diskriminējoša uzvedība”** – jebkura rīcība, tostarp runa, darbība vai izturēšanās, kas parāda neiecietību, aizspriedumus vai naidīgumu pret aizsargātām iezīmēm, piemēram, rasi, etnisko piederību, nacionalitāti, dzimumu, seksuālo orientāciju, dzimuma identitāti, ticību, invaliditāti vai vecumu.
- 17.15. **“Autovadītājs”** – persona, kuru jūs esat reģistrējis Bolt platformā, dodot tai iespēju piekļūt un apzināt iespējas piedāvāt jūsu vārdā Kopbraukšanas pakalpojumus, tostarp (ja piemērojams):
- 17.15.1. jūs; un/vai
- 17.15.2. Norīkotie autovadītāji;
- 17.16. **“Autovadītāja lietotne”** – Bolt mobilā/-s lietotne/-s, kas nodrošina, lai Autovadītāji varētu apzināt iespējas piedāvāt Kopbraukšanas pakalpojumus.
- 17.17. **“Avanss”** – jūsu nopelnīto līdzekļu izmaksa pirms standarta maksājuma laika, kā noteikts [\[9.5.\]](#)-[\[9.8.\]](#) apakšpunktā (ieskaitot).
- 17.18. **“Maksa”** – cena, kas maksājama par Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanu.
- 17.19. **“Brauciena periods”** – periods, kas:
- 17.19.1. sākas, kad Autovadītājs attiecīgajā uzņemšanas vietā uzņem Pasažierus (vai preces, ja piemērojams), lai transportētu tos uz pasūtīto galamērķi; un
- 17.19.2. noslēdzas, kad Kopbraukšanas pakalpojuma sniegšana tiek pabeigta vai citādi beidzas jebkāda cita iemesla dēļ.
- 17.20. **“Pasažieris”** – fiziska persona, kas tiek vai tiks transportēta kā pasažieris Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšanas ietvaros.

- 17.21. **‘Payment Method’** means the payment method for transferring amounts payable to you in accordance with these Platform Terms, the details of which you have provided to Bolt.
- 17.22. **‘Platform Terms’** means the entirety of these terms and conditions entitled ‘Platform Terms for Ride-Hailing: Service Providers (Latvia) together with any addendums forming an integral part of these Platform Terms.
- 17.23. **‘Prohibited Manipulative Conduct’** means any use of the Bolt Platform that indicates an intention — or an attempt — to manipulate, exploit or harm any person or the Bolt Platform itself, or to exploit or improperly fulfil any promotion criteria made available by Bolt. This includes:
- 17.23.1. the request, acceptance or completion of Ride-Hailing Services in a manner that appears excessive, artificial or unusually coordinated; and
 - 17.23.2. repetitive behaviour that appears designed to falsify a real demand for Ride-Hailing Services or an intention to fulfil them.
- 17.24. **‘Service Request Periods’** means together (in relation to a request for Ride-Hailing Services) the Collection Period and, if the Ride Hailing Services commence, the Journey Period.
- 17.25. **‘Service Provider’** means an individual or legal entity that has registered to the Bolt Platform to access and review opportunities in Latvia to provide Ride-Hailing Services on their own behalf.
- 17.26. **‘Ride-Hailing Services’** means ride-hailing transportation services provided by Service Providers to Customers which are arranged via the Bolt Platform (including Delivery Services).
- 17.27. **‘Toll Payments’** means payments to be made to Service Providers as an additional charge due to the route of Ride-Hailing Services creating additional costs or inconveniences such as journeys over toll bridges, journeys that pass through congestion zones or journeys that incur airport parking fees}.
- 17.28. **‘Users’** means all users and beneficiaries of the Bolt Platform including all Service Providers, Drivers, Customers and Passengers.
- 17.29. **‘You’** (or **‘you’**) means a Service Provider that is subject to these Platform Terms.
- 17.21. **“Maksāšanas veids”** – maksāšanas veids, kas tiek izmantots, lai pārskaitītu saskaņā ar šiem Platformas lietošanas noteikumiem jums pienākošās summas, un kura nepieciešamos rekvizītus jūs esat sniedzis Bolt.
- 17.22. **“Platformas lietošanas noteikumi”** – šis noteikumu un nosacījumu kopums ar nosaukumu “Platformas lietošanas noteikumi Kopbraukšanas pakalpojumu sniedzējiem: Pakalpojumu sniedzēji (Latvija)” ar to pielikumiem, kas ir šo Platformas lietošanas noteikumu neatņemama daļa.
- 17.23. **“Aizliegta manipulācija”** – Bolt platformas izmantošana veidā, kas norāda uz nodomu, vai mēģinājumu manipulēt, ļaunprātīgi izmantot vai nodarīt kaitējumu jebkurai personai vai Bolt platformai, vai ļaunprātīgi un neatbilstīgi izmantot jebkādas Bolt piedāvātās akcijas. Tostarp:
- 17.23.1. Kopbraukšanas pakalpojumu pasūtīšana, apstiprināšana un pabeigšanu veidā, kas šķiet nesamērīgs, samākslots vai neparasti koordinēts; un
 - 17.23.2. atkārtota rīcība, kas vērsta uz reālu Kopbraukšanas pakalpojumu pasūtījumu vai gatavības to sniegšanai falsificēšanu.
- 17.24. **“Pakalpojuma sniegšanas periods”** – periods, ko veido (Kopbraukšanas pakalpojumu pasūtījuma) Uzņemšanas periods un, ja tiek uzsākta Kopbraukšanas pakalpojumu sniegšana, – Brauciena periods.
- 17.25. **“Pakalpojumu sniedzējs”** – fiziska vai juridiska persona, kas ir reģistrējusies Bolt platformā, lai piekļūtu un apzinātu iespējas sniegt savā vārdā Kopbraukšanas pakalpojumus Latvijā.
- 17.26. **“Kopbraukšanas pakalpojumi”** – kopbraukšanas pakalpojumi, ko Pakalpojumu sniedzēji sniedz Klientiem un kuru sniegšana tiek organizēta, izmantojot Bolt platformu (ieskaitot Piegādes pakalpojumus).
- 17.27. **“Ceļu nodeva”** – maksājumi, kas jāveic Pakalpojumu sniedzējiem kā papildu samaksa, sniedzot Kopbraukšanas pakalpojumus konkrētā maršrutā, un kas rada papildu izmaksas vai neērtības, piemēram, maksas tiltu izmantošana, kustība pa sastrēgumu zonām vai lidostu stāvvietas maksas}.
- 17.28. **“Lietotāji”** – visi Bolt platformas lietotāji un labuma guvēji, tostarp Pakalpojumu sniedzēji, Autovadītāji, Klienti un Pasažieri.
- 17.29. **“Jūs”** – Pakalpojumu sniedzējs, uz kuru attiecas šie Platformas lietošanas noteikumi.

End of Platform Terms

[*back to top***](#)**

Platformas lietošanas noteikumu beigas

[*atpakaļ uz augšu***](#)**